



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
(Ψυγεία, Κουζίνες,
Τηλεοράσεις κ.λ.π.)
VIDEO CLUB
(πλούσια ταινιοθήκη)
ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΕΤΟΣ 3ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 31
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1990

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9823431, TELEX 210898 FALG • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ

ΤΡΙΦΥΛΕΙΟ: ας φροντίσουμε το μέλλον

• ΤΩΡΑ ΜΠΟΡΕΙΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΑΛΛΑ ΑΣ ΣΚΕΦΘΟΥΜΕ ΤΟ ΑΥΡΙΟ

Ίσως πολλοί, όχι άδικα, θα θεωρήσουν ότι τα «Κ», που προτείνουν πάντα στα κύρια θέματά τους καίρια Κυθηραϊκά προβλήματα, να καταστήσουν πολύ για ν' ασχοληθούν με ένα από τα βασικότερα. Το Νοσοκομείο Κυθήρων. Κι αυτό είναι αλήθεια, όμως το θέμα παρουσιάζεται πολύπλοκο και λείπουν συγχρόνως οι απαραίτητες ειδικές γνώσεις που απαιτούνται. Επειδή όμως φοβούμεθα, ότι σε πολύ λίγα χρόνια θα είναι το κύριο θέμα συζήτησης στους Κυθηρίους, γι' αυτό και το θέτουμε, δίνοντας στοιχεία και απόψεις που μπορεί ν' αποτελέσουν τη βάση ενός διαλόγου που πρέπει ν' αρχίσει αμέσως. Και μάλιστα ενός διαλόγου χωρίς δογματισμούς και αφορισμούς, συνήθεις στους Έλληνες, ιδίως όταν αφορά η συζήτηση προβλήματα που πολλοί έχουν λύσει ευκολότατα στα καφενεία. Προβλήματα των οποίων οι λύσεις στην πράξη είναι ιδιαίτερα δύσκολες.

Το Τριφύλειο

ΕΝ ΑΡΧΗ λοιπόν είναι το Τριφύλειο Νοσοκομείο Κυθήρων. Το οποίο χτίστηκε με τη φραστική συνεισφορά του Νικ. Τριφύλη και των άλλων μεγάλων επιχειρηματιών - ευεργετών των Κυθήρων, πολλοί από τους οποίους

Κυθηραϊκά

ΔΥΣΤΥΧΩΣ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΘΗΚΑΜΕ

ΔΥΣΤΥΧΩΣ δεν είμαστε στην ευχάριστη θέση να σας πούμε, ότι διαψεύστηκαν όλα γράφαμε για την Αυτοδιοίκηση στο προηγούμενο φύλλο μας. Αντιθέτως, ενώ το μελάνι μας ήταν νωπό, οι φόβοι μας επιβεβαιώθηκαν πλήρως. Κι αυτό που σε πολυάριθμες κοινότητες αποτελελεί ύψιστη έκφραση δημοκρατικού φρονήματος, η ύπαρξη δηλ. πολλών συνδυασμών και υποψηφίων, εις τον ερμημένο τόπο μας αποτελεί απλά επιβεβαίωση κάποιων σφοδρών κοινοτικών ή προσωπικών αντιθέσεων.

Σε μία κρίσιμη εποχή όπου οι δυνάμεις του τόπου μας έπρεπε να είναι ενωμένες για ν' αντιμετωπίσουν τα καίρια ανοιχτά προβλήματα του, παρατηρείται η μεγαλύτερη διάσπαση, ενώ ο κομματισμός αναμπαίνει στη ζωή μας από το παράθυρο.

Ο προεκλογικός αγώνας, με χαρακτηριστικό την άσκηση πιέσεων, τη χρήση επιρροών και τα «κάντ» επιβεβαιώνει τις δυσάρεστες προβλέψεις μας. Ακόμη κι όταν γίνουν γνωστά τα αποτελέσματα, η αβάνωση αυτών των γραμμών θα έχει αξία, γιατί ίσως αυτή την έσχατη στιγμή θα πρέπει όλοι ν' αναλογισθούν ότι οι κοινότητες μας έχουν ανάγκη αναδιοργάνωσης και ένωσης των δυνάμεών τους κι όχι πολυπολιτισμικής. Κι είθε να είναι αυτές οι εκλογές οι τελευταίες μ' αυτόν τον τρόπο που θα θγάλουν τα πράγματα του νησιού μας από την ολισθηρή δρόμο που οδηγούνται.

άφησαν τις δουλειές τους για τον ιερό αυτό σκοπό με μοναδικό όφελος την ανάρτηση της φωτογραφίας τους στα γραφεία του Ιδρύματος κι ένα ετήσιο μνημόσυνο κάθε καλοκαίρι στον Ποταμό, το οποίο παρακολουθούν όλοι και λιγότεροι... Αυτή όμως είναι η μοίρα των πρωτοπόρων και των ευεργετών.

Πέρσι έτυχε ν' αρρωστήσει σοβαρά κάποιος ξένος που έκανε τις διακοπές του και μετά από την περίθαλψη στο Νοσοκομείο Κυθήρων, έστειλε γράμμα σε Αθηναϊκή εφημερίδα εξυμνώντας γιατρούς και προσωπικό κι εκφράζοντας την έκπληξή του για τη λειτουργία τέτοιου ιδρύματος στα Κύθηρα.

ΤΩΡΑ το Τριφύλειο λειτουργεί με έξοδα του κράτους, το οποίο ενοικιάζει το ακίνητο αντί του ποσού των 300 χιλ. δρχ., ενώ παράλληλα λειτουργεί στον ίδιο χώρο και το Κέντρο Υγείας Κυθήρων που έχει 4 γιατρούς (Οδοντίατρο, Αγροτικό, Παθολόγο και Γεν. Ιατρικής). Το πρώτο που μπορεί να παρατηρήσει κανείς είναι ότι μάλλον αποτέλεσε λανθασμένη επιλογή η λειτουργία του Κέντρου Υγείας στο Τριφύλειο για δύο λόγους. Πρώτον οι χώροι για τα ιατρεία είναι ανεπαρκείς (τώρα χτίζεται κάποια μικρή επέκταση για το σκοπό αυτό) και δεύτερον θα ήταν σκόπι-

μο, αφού εδμιουργείτο Κέντρο Υγείας, να γίνει σε άλλη περιοχή για καλύτερη κάλυψη του νησιού. Τώρα απλά υπάρχει Κέντρο Υγείας χωρίς κτίριο που χρησιμοποιεί κτίριο κι εγκαταστάσεις



Η προτομή του πρωτοπόρου των ευεργετών Νικ. Τριφύλη και η πρόσοψη του Νοσοκομείου, που δείχνει εμφανώς ότι χρειάζεται συντήρηση.

του Τριφυλείου. Έτσι για να προστεθεί ένα Κέντρο ακόμη. Ευτυχώς υπάρχουν οι 4 γιατροί του που αναντίρρητα προσφέρουν στην περίθαλψη.

Γιατροί - Ελλείψεις

ΣΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ τώρα υπηρετούν 6 γιατροί. Χειρουργός, Παθολόγος, Μαιευτήρας, Επίμ. Παθολόγος, Μικροβιολόγος, Ακτινολόγος. Για να λειτουργήσει σωστά ένα νοσοκο-

μείο τέτοιου είδους χρειάζονται απαραίτητα 2 ακόμη ειδικότητες που δυστυχώς δεν βρίσκονται εύκολα: **Αναισθησιολόγος και Παιδίατρος**. Κι είναι γνωστό πως σε πολλές περιπτώσεις αν λείπει ένας κρίκος απ' αυτή την αλυσίδα δε μπορούν να λειτουργήσουν σωστά οι υπόλοιποι. Τι κάνει λοιπόν ο χειρουργός σε έκτακτο περιστατικό χωρίς αναισθησιολόγο;

Γιατί δεν έρχονται

ΓΙΑΤΙ όμως δεν έχουμε γιατρούς όλων των ειδικοτήτων; Η απάντηση αναφέρεται στα συμβαίνοντα σ' όλη την Ελληνική Ύπαιθρο όπου δεν δέχονται να υπηρετήσουν πολλοί γιατροί εξ αιτίας της απομόνωσης (επι-

στημονικής και κοινωνικής), της διαφοράς οικονομικής απολαβής και φυσικά των ευκαιριών που απολαμβάνουν στην πρωτεύουσα και τις μεγαλουπόλεις. Είναι λάθος η άποψη ότι δεν υπάρχουν επαρκείς αριθμοί επιστημόνων, παρ' όλο που αυτό συμβαίνει σε μερικούς κλάδους (αναισθησιολόγοι). Απλά δεν έρχονται να υπηρετήσουν σ' επαρχιακά νοσοκομεία. Και η προσπάθεια με το

στη σελ. 5

...και ΚΑΛΟ ΠΤΥΧΙΟ

Κατά τις φετεινές εξετάσεις για τα Ανώτατα και Ανώτερα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της χώρας, πέτυχαν στις αντίστοιχες σχολές οι παρακάτω νεαροί συμπατριώτες μας:

Γεώργ. Ξεν. Παπαχαράλαμπος Ιατρική Σχολή Παν. Αθηνών, **Παρασκευή Δ. Γλυτσού** Μαθηματικό Παν. Αθηνών (μεταξύ των πρώτων), **Σαντίνα Αν. Σούγιαννη** Οικον. Τμήμα (ΠΟΕ), Παν. Αθηνών, **Ελένη Ευθυμίου** Τμ. Οργάνωσης Διοίκησης Παν. Πειραιά, **Δημήτριος Αντ. Τσιλάκης** Ιατρική Σχολή Παν. Πατρών, **Νικόλαος Παν. Κομηνός** Πολυτεχνείο Αθηνών, **Αλεξάνδρα Χαρ. Φατσέα** Χημικός Μηχανικός, **Σταμ. Κατσιάπα** Οικονομικό Παν/μιο Αθηνών (πρ. ΑΣΟΕΕ), **Ηλίας Μαρνιεράκης** Χημικό Τμ. Παν/μίου Πατρών, **Παναγ. Γ. Σεμιτέκοιλος** Μαθηματικό Παν/μίου Κρήτης (Ηράκλειο), **Νικόλ. Εμμ. Καλλιέργος** Φυσικής Αγωγής Αθηνών (Γυμν. Ακαδημία), **Μαρία Δ. Πρωτοψάλτη** Χημικό Αθηνών, **Παν. Μουλός** Οικονομικό Παν/μιο Αθηνών (πρ. ΑΣΟΕΕ), **Αρχόντω Φατσέα** Διοίκηση Επιχειρήσεων (ΤΕΙ Χαλκίδος), **Δέσπ. Απ. Μεγαλοκονόμου** Ανθοκομία (ΤΕΙ Ηρακλείου), **Γεωργία Εμμ. Κασιμάτη** Μαιευτική Σχολή (ΤΕΙ Αθηνών).

Σε όλους τους παραπάνω, καθώς και όσων τα ονόματα δεν πληροφορηθήκαμε, τα «Κ» εύχονται καλές σπουδές και μία επιτυχή σταδιοδρομία ως επιστέγασμα των προσπαθειών και κόπων τους.

σιάζονται (αλά Θάτσερ) και πάνε χωρίς αντίπαλο για 3η 4ετία ο κ. **Νικ. Ι. Λουράντος** στα Κοντολιάνικα, όπου παρά τις προσπάθειες δεν συνεκροτήθη άλλος συνδυασμός, ο κ. **Νικ. Π. Στάθης** (Κυβερνήτης) στην Καρβουνάδα και ο κ. **Ι. Σίμος** στα Λογοθετιάγικα. Αλλαγή φρουράς έχουμε στα Αρωνιάδικα, όπου τον κ. **Σταματάκο** αντικαθιστά ως μονα-

στη σελ. 5

ΕΚΛΟΓΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ

ΣΕ ΑΝΟΔΟ είναι ο προεκλογικός πυρετός στα Κύθηρα καθώς δεν απεφύχθησαν στις περισσότερες κοινότητες οι κομματικές αντιπαραθέσεις, οι οποίες σε άλλες πήραν προσωπικό χαρακτήρα, ενώ λίγες είναι αυτές που κατεβάζουν τελικά έναν υποψήφιο.

Η ΕΙΚΟΝΑ που έδινε πάντως λίγες ώρες μετά την κατάθεση των συνδυασμών είναι κατά κοινή γνώμη η εξής: Στη μεγαλύτερη Κοινότητα (Κυθήρων), την επίσημη θέση έφθασαν να διεκδικούν τρεις συνδυασμοί. Αυτός του νυν αντ/δρου και δ/τού της ΔΕΗ κ. **Αρτ. Ν. Καλλιέργου**, αυτός του Λυκειάρχη Κυθήρων κ. **Γ.Κ. Κομηνού** και τέλος του συνταξιούχου δασκάλου κ. **Σπ. Σωτήρη**. Η ένταση του αγώνα εδώ ξεπέρασε και αυτή των προηγούμενων εκλογών μεταξύ **Β. Δαπόντε** και **Ν. Νικηφοράκη**.

ΣΤΟΝ Ποταμό την αρχή διεκδικούν οι μονιμοί διεκδικητές, ο νυν Πρόεδρος κ. **Π.Θ. Πρωτοψάλτης** και ο κ. **Δ. Ταμβάκης**. Στο Λειβάδι εκτός από τον νυν Πρόεδρο επιχειρηματία κ. **Γαβρ. Α. Χάρο**, την

Προεδρία διεκδικεί ο συν/χος ναυτικός κ. **Γ.Π. Λευθέρης** που εγκατέλειψε πρόσφατα το Εμπορικό Ναυτικό συνταξιοδοτηθείς και μήνκε αμέσως στα κοινά.

Δύο συνδυασμοί διεκδικούν την αρχή και στις «μικρές» κοι-

ναι τώρα Πρόεδρος θα διαγωνισθεί ο κ. **Φριλιγκός**.

ΤΑ ΜΗΤΑΤΑ είναι η μόνη κοινότητα όπου είχε δύο συνδυασμούς στις προηγούμενες εκλογές και θα είναι ένας τώρα, αυτός του νυν Προέδρου κ. **Γ. Πρωτοψάλτη**. Ακλόνητοι παρου-



νότητες **Φρατσίων, Φριλιγκιανικών και Μυρτιδιών**, στις οποίες στις προηγούμενες εκλογές υπήρχε ένας υποψήφιος. Στα **Φράτσια** στον Πρόεδρο κ. **Π. Μαρέντη** αντιπαρατάσσεται ο κ. **Κ. Πετρόχειλος**, ενώ στα **Μυρτιδιά** στον κ. **Γ. Κασιμάτη**, δ/τή ΕΛΤΑ και νυν Πρόεδρο, έρχεται αντίπαλος ο δάσκαλος κ. **Δημ. Ε. Λουράντος**. Στον **Καραβά** στον κ. **Ε. Σουρή** που είναι τώρα Πρόεδρος αντιπαρατάσσεται ο κ. **Ε. Τζωρτζόπουλος**, ενώ με τον κ. **Σάμιο** στα **Φριλιγκιάνικα** που εί-

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση
Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ - ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Δεν είναι λίγες οι φορές που κάποιος άνθρωπος απ' αυτούς που είναι σχετικά κοντά μας, προσφέρει ένα σημαντικό έργο το οποίο δεν εκτιμάται κατ' αξίαν, όχι γιατί υπάρχουν τα γνωστά προβλήματα της μη αναγνώρισης ή της αντιζηλίας (γνωστά άλλωστε σ' όλη τη χώρα), αλλά απλούστατα γιατί οι πολλοί δεν υποψιάζονται την προσφορά του.

Μια τέτοια περίπτωση νομίζουμε ότι είναι η Γυμναστιάτριάς Κυθήρων κυρία Ελένη Χάρου - Κορωναίου. Η κυρία Κορωναίου λοιπόν εκτός από τη σημαντική προσφορά της στα παιδιά του Γυμνασίου δραστηριοποιείται ποικιλοτρόπως σε σειρά ολόκληρη εκδηλώσεων που βοηθούν τον τόπο μας σ' ένα τομέα, όπου ελάχιστοι δρουν. Εκτός από συνεργατίες όλων των Κυθηραϊκών εφημερίδων, που τις τροφοδοτεί με πρωτότυπα άρθρα κι ενδιαφέρουσες έρευνες, η κυρία Κορωναίου είναι πρωτεργάτης σε σειρά ολόκληρη εκδηλώσεων, από θεατρικές παραστάσεις για παιδιά έως επαναβίωση παλιών εθίμων,

θρησκευτικών εορτών, πανηγυριών και λοιπών εκδηλώσεων.

Κοντά σ' αυτά αγωνίζεται για τα πολιτιστικά πράγματα του τόπου σε μια εποχή που πολλοί τα έχουν θέσει σε δεύτερη μοίρα και δεν παραλείπει να πρωτοστατεί σε διάφορες πολιτιστικές εκδηλώσεις. Μ' άλλα λόγια πρόκειται για άνθρωπο που πολλοί θα ήθελαν να έχουν στον τόπο τους και πολλοί θα έπρεπε να μιμούνται και να ζηλεύουν την προσφορά του.

Όμως, όπως είπαμε, η μάζα μένει συνήθως ανυποψίαστη και μόνο όταν χάνει ανθρώπους που με τη δράση τους βρίσκονταν κάπως ψηλότερα συνηθίζει ν' αντιδρά.

Εμείς όμως οφείλουμε να επισημαίνουμε τις ανθρώπινες αξίες, όπου κι αν βρίσκονται, όχι μόνο για να τους προσφέρουμε αυτές τις λίγες γραμμές, τις οποίες άλλωστε δεν έχουν ανάγκη, αλλά για να παρακινούμε τους άλλους να κοιτάζουν τουλάχιστον δίπλα τους, όταν δε μπορούν ή δε θέλουν να μιμηθούν το καλό.

ΕΥΘΥΜΕΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

Ο γαΐδαρος τα ...πλήρωνε

Πριν λίγες δεκαετίες η μετακίνηση γινόταν ακόμη κατά κύριο λόγο με τα ζώα. Τα αυτοκίνητα ήταν σπάνια και τα μηχανάκια δεν είχαν μπει στη ζωή μας. Φυσικό είναι λοιπόν να είναι δύσκολη κι η ζωή των ερωτευμένων, όταν δεν ήταν από το ίδιο χωριό. Οι ήρωες του σημερινού επεισοδίου είναι πάντως εν ζωή και οι περισσότεροι ίσως καταλάβουν για ποιούς πρόκειται.

Ο νεαρός μας ήρωας βρίσκεται πάνω στα τσιλιμπορδίσματά του κι ερωτεύεται νεαρά υπαρκή από τ' Αρωνίδικα. Όμως αυτός μένει στη Χώρα και πώς να φτάνει νύχτα που έπρεπε να γίνονται οι συναντήσεις «για το ψούσι των Ιουδαίων», όταν η απόσταση είναι πολλά χιλιόμετρα; Τι σκαρφίστηκε λοιπόν; Παρατήρησε ότι ένας γειτονάς του διέθετε ένα βαρβάτο γαΐδαρο. Όταν νύχτωσε, λοιπόν, σμάρωνε το γαΐδαρο, τον καθάλουσε και έφευγε βολίδα για τ' Αρωνιάδικα. Φρόντιζε πάντα να γυρίζει νωρίς, να αφήνει το γαΐδαρο στη δεματαρέα κι ούτε γάτα ούτε ζημιά. Ή έτσι τουλάχιστον νόμιζε. Γιατί ένα

πρωινό ο ιδιοκτήτης του γαΐδαρου, έχοντας υποψιαστεί που έβρισκε τα άχαρα αφάγωτα και το γαΐδαρο μούσκεμα στον ιδρώτα, παραφύλαξε και βλέπει το νεαρό Ρωμαιο να επιστρέφει από την Ιουλιέτα καθάλα στο γαΐδαρό του. Δεν είπε όμως κουδέντα. Κι αργότερα σ' ένα πανηγύρι που ήταν κι ο νεαρός ερωτευμένος, είπε μία μαντινάδα κατά το συνηθισμένο της εποχής. Ξεφουρνίζει λοιπόν το στίχο:

«Ο Θάνατος ερωτεύθηκε
μα ούτ' ο Θεός το θέλει,
να την πλερώνει ο γαΐδαρος
του Νιόνιου του Σγαρόδλη»...

Η ιστορία που τελειώνει εδώ, δεν μας λέει αν ξαναπέρασε τον ταλαίπωρο γαΐδαρο, που πλήρωσε με τόσο ιδρώτα τους ερωτές του, ο νεαρός Ρωμαιο μας. Πάντως, παρά το ότι βγήκε στη φόρα το γεγονός, δεν φαίνεται να επηρέασε τη δράση του.

Σημ. Ο *Altro Mondo* απουσιάζει εκτάκτως απ' αυτό το φύλλο. Μας διαβεβαίωσε πάντως ότι δεν ...απεργεί και θα επανέλθει δριμύτερος.

Γεννήσεις

• Ο δικηγόρος Δημ. Νικ. Καλιέργος και η γυναίκα του Χρυσάνθη απέκτησαν το δεύτερο κοριτσάκι τους τον Αύγουστο. Να τους ζήσει.

Βαπτίσεις

• Η δις Πιπ. Ζησιάδη εβάπτισε το αγοράκι των Κων/νου και Λώρας Μεγαλοοικονόμου στη Μυρτιδιώτισσα Κυθήρων και του έδωσαν το όνομα Πασχάλης - Νικόλαος. Να τους ζήσει.

Αρραβώνες

• Ο Ανδρ. Σ. Δευτερέβος, υπάλλ. ΥΠ.ΕΘ.Ο. και η Σπ. Καραγιάννη, συμβολαιογράφος, αρραβωνιάστηκαν το καλοκαίρι.

• Ο Στ. Μ. Μεγαλοοικονόμος από τον Ποταμό και η Μαρία Θεοδ. Λουράντος αρραβωνιάστηκαν στα Κύθηρα.

Ευχόμαστε σε όλους καλά στέφανα.

Γάμοι

• Στις 2 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στην Αγ. Πελαγία ο Ιωάννης Βαλ. Κασμάτης, υπ. ΟΤΕ από τις Αλεξανδράδες και η Αγγελική Παν. Κορώνη από την Αγ. Πελαγία. Μετά το γάμο ακολούθησε διασκέδαση στο κέντρο του Πιέρρου στο Λειβάδι από την οποία έφυγαν όλοι ιδιαίτερα ευχαριστημένοι. Στο ευτυχισμένο ζευγάρι ευχόμαστε βίο ανθόσπαρτο.

• Στις 8 Σεπτεμβρίου στην Παναγία Κοντελετού Λειβαδίου παντρεύτηκαν ο Νικ. Σάμιος από τα Φριλιγκιάνικα με την Ελένη Γ. Δρακάκη, κόρη των φίλων Γιώργου και Άννας Δρακάκη από το Λειβάδι. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο (Χώρα), που οργάνωσε το εστιατόριο «Τοξότης» και διασκέδαση μέχρι αργά. Το ζευγάρι συνοδεύουν οι καλύτερες ευχές μας για ευτυχισμένη ζωή.

• Στις 22 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στον Άγ. Σώστη στην Αθήνα ο Γιάννης Εμμ. Δαπόντες, υπάλλ. ΔΕΗ, με την Αγαθή Αγγ. Ποριτσάνου. Στο γάμο παραβρέθηκε μεγάλος αριθμός Κυθηρίων της Αθήνας. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους αγαπητούς μας φίλους Μανώλη και Καίτη Δαπόντε να τους χαίρονται.

Θάνατοι

• Ο Γεώργιος Τζάννης (Κορωνίτης) από το Λειβάδι πέθανε τον Αύγουστο σε ηλικία 75 ετών και ετάφη στο Λειβάδι. Στη σύζυγό του Ευθαλία, τ' αδελφία του και τους λοιπούς συγγενείς του, που έχασαν τον ήσυχο και καλόκαρδο μαστρο-Γιώργη, τα «Κ» εκφράζουν βαθιά συλλυπητήρια.

• Ο Αντών. Εμμ. Λουράντος (Παπά-Φραγκιά) πέθανε στις 26 Σεπτεμβρίου στα Καλησπεριάνικα σε ηλικία 88 ετών. Στη γυναίκα του και τα παιδιά του τα «Κ» απευθύνουν εγκάρδια συλλυπητήρια. (Φωτογραφία κ.ά. θα δημοσιευθούν στο επόμενο, λόγω των γνωστών προβλημάτων στην έκδοση αυτού του φύλλου).

• Πέθανε το Σεπτέμβριο η Ευφροσύνη Καρύδη, 76 ετών, πολιτικός μηχανικός και επιμελήτρια στο Ε.Μ. Πολυτεχνείο. Καταγόταν από το Μυλοπόταμο, ήταν αδελφή της Ελένης Καρύδη, δικηγόρου και είχε πολλαπλή προσφορά στα Κυθηραϊκά σωματεία. Κηδεύτηκε στο Α' Νεκροταφείο Αθηνών.

Σ' όλους του συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

Αφίξεις

• Οι Ν. Τσαούσης και Μ. Κοντολέων ήρθαν το καλοκαίρι στα Κύθηρα, από το Μπρισμαίνη Αυστραλίας για ολιγόμηνη παραμονή.

• Ο Παν. Γ. Φατσέας ήρθε το Σεπτέμβριο από την Ν. Αφρική για επίσκεψη στους γονείς του και τ' αδελφία του στο Μ. Λειβάδι.

Σημείωση: Για τη στήλη «αφίξεις», όπως και για όλα τα Κοινωνικά, θα θέλαμε να πούμε, απαντώντας σε σχετικές παρατηρήσεις, ότι γράφουμε σχετικά όταν οι ενδιαφερόμενοι οι ίδιοι ή μέσω άλλων μάς ενημερώσουν για τις κοινωνικές τους δραστηριότητες, γιατί είναι βέβαια αδύνατον να τις μαθαίνουμε όλες.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

• Στις 21 Οκτωβρίου ημέρα Κυριακή ώρα 10 π.μ. στο κοιμητήριο Καλλιθέας θα τελεσθεί το τριετές μνημόσυνο των

ΑΝΔΡΕΟΥ ΣΙΜΟΥ, ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ ιερέως και ΕΙΡΗΝΗΣ πρεσβυτέρας.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γιορτές κ.λ.π. και χρειάζονται συμπάρσταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 00441-6030051 Λονδίνο.

Κυθηραϊκός γάμος στη Νέα Υόρκη!



Στις 28 Αυγούστου, εις τον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Παύλου εις το Long Island της Ν. Υόρκης, έγιναν οι γάμοι του Ιωάννη - Ερμανουήλ Παν. Τζάννη, γαμπρού με τη δίδα Κίμπελ Χάπας, επίσης γιατρό. Όλοι οι πολυπληθείς καλεσμένοι μετέβησαν εις το αριστοκρατικό κέντρο που βρίσκεται στο μέσον του Eisenhower Park και διασκέδασαν με πλούσιους μεζέδες και ποτά και δύο ορχήστρες. Μια Αμερικανική και μια Ελληνική, που επί 7 ώρες διασκέδαζαν τους καλεσμένους.

Υστερα, οι νεόνυμφοι με τον κουμπάρο και τις παράνυφες και παράγαμπρους μετέβησαν κατ' το έθιμο στη Νέα Υόρκη εις το πολυτελές Πλάζα Χοτέλ και συνέχισαν τη διασκέδαση μέχρι το πρωί. Οι συγγενείς και φίλοι πήγαν στο σπίτι των Παναγιώτη και Καλλιόπης Τζάννη όπου σερβίρησαν ποτά, γλυκά και καφέ. Όλοι έφευγαν ευχαριστημένοι ευχόμενοι εις το ωραίο ανδρόγυνο να ζήσουν ευτυχισμένοι, στο δε κουμπάρο και στα «δικά τους».

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Στις αγαπητές μου Σαντίνα Α. Σούγιαννη και Ελένη Ευθυμίου, που πέτυχαν στις πρόσφατες εξετάσεις και εισήχθησαν στα Α.Ε.Ι. θα ήθελα να δώσω τα θερμότερα συγχαρητήρια και να τους ευχηθώ καλή πρόοδο στις σπουδές τους και καλό πτυχίο. Επίσης εύχομαι κάθε επιτυχία στη ζωή τους.

ΕΥΑΓΓ. ΨΙΛΑΚΗ - ΚΑΛΑΜΑΡΑ

Το πρατήριο του εργοστασίου μας σας περιμένει να κάνετε τις αγορές σας σε υφάσματα καλής ποιότητας και μοντέρνων σχεδίων σε τιμές εργοστασίου

ΑΦΟΙ ΚΑΛΜΠΑΡΗ ΑΕΒΕ

Θράκης 4, Άνω Καλαμάκι
(Κτήμα Γερουλάνου) ΤΗΛ.: 992991J

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

& ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ ΤΗΛ: 93.32.262

ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΖΑΝΤΕΣ

ΛΟΥΚΙΔΗΣ ΝΙΚΟΣ

ΣΕΡΒΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΗ
ΑΝΑΓΟΜΩΣΕΙΣ
Δ. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ 10, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ. 41 17 946

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΑΜΒΩΝΑ

Ακούσθηκε κατά το Δεκαπενταύγουστο η από 'Αμβωνος παραινέσις προς τον Κυθηραϊκό Τύπο να μην επιτίθεται κατά του Κλήρου (των Κυθηρών εννοείται). Καθ' όσον λοιπόν αφορά αυτή την εφημερίδα οφείλουμε να παρατηρήσουμε ότι είναι σκόπιμο λάθος να συγχέεται ο κλήρος με συγκεκριμένους κληρικούς. Είναι κοινό μυστικό όσα ευρύτατα συζητούνται αυτόν τον καιρό στο νησί, όπου ο λαός είναι σε θέση να διαχωρίσει τους κληρικούς που τιμούν το σχήμα τους από άλλους.

Εν πάσει περιπτώσει τα «Κ» αποφάσισαν να μην ασχοληθούν προς το παρόν με το θέμα, αφήνοντας περιθώρια ωριμότερων σκέψεων και αποφάσεων. Αλλά υπενθυμίζουν προς κάθε κατεύθυνση την πασίγνωστη ρήση, ότι η γυναίκα του καίσαρος δεν πρέπει να είναι τιμία, αλλά και να φαίνεται. Εύχονται δε να μην αποτελέσουν οι τελευταίες εξελίξεις απαρχή διχασμού ή σκανδαλισμού, διότι οι εποχές δεν είναι «κατάλληλες» για κάτι τέτοιο.

Μη θέλοντας, προς το παρόν, να γίνουμε σαφέστεροι, υπενθυμίζουμε, εν κατακλείδι, ότι οι Κυθηριοί δεν είναι ούτε καλύτεροι, ούτε χειρότεροι των λοιπών Ελλήνων κι εν πάσει περιπτώσει όσων τους κρίνουν κατ' αυτόν τον τρόπο, όπως δεν αρμόζει. Μικρός είναι ο τόπος μας, η Ελλάδα, ώστε να ξέρει καλά ο ένας τον άλλο.

ΤΡΕΛΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ
ΣΤΟΝ ΑΓ. ΜΑΜΑ

Τι σου είναι τέλος πάντων αυτοί οι Σκουλιανοτραβασαριανοκατουινιώτες! Όταν το πάρουν απόφαση να γλεντήσουν αντιλαμβάνουν τα σύμπαντα, ενώ και στο φαγοπότι είναι το πρώτο νούμερο όλοι. Έτσι αναβίωσαν πριν λίγα χρόνια και το πανηγύρι του Αγ. Μάμα του οποίου ήταν σπόνσορες από αμνημονεύτων χρόνων.

Φέτος φαίνεται όμως ότι ξεπέρασαν κάθε προηγούμενο αφού μαζεύτηκαν αποβραδύς 500 περίπου άτομα και διασκέδασαν μέχρι πρωίας με πλούσιο φαγοπότι και χορό. Μέχρι και ολόκληρη ορχήστρα κατέβασαν κι έναν κρητικό λυράρη επεστράτευσαν. Θυμάτα τους εκτός των άλλων

κι εκατό κοτόπουλα που έπεσαν στο βωμό του κεφιοῦ, για το άνοιγμα του φθινοπώρου, που η παράδοση το θέλει στις 2 Σεπτεμβρίου εορτή του Αγίου Μάμα.

Επ' ευκαιρία πάντως θέλουμε να ξανατονίσουμε πόση σημασία έχει αυτή η αναβίωση των παλιών πανηγυριών, που ζωντανεύουν έτσι τον έρημο πια τόπο. Αξίζουν δε συγχαρητήρια σ' όλους όσους δουλεύουν για το σκοπό αυτό, όπως οι παραπάνω, των οποίων η οργάνωση όπως μας είπαν ήταν κάτι παραπάνω από άψογη.

Εμπρός λοιπόν συκοσταφυλάδες, μη διάξεστε να φεύγετε από το νησί, έτσι ώστε να κατηφορίζετε, όπου μωριστείτε... τσίκνα.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΕΤ' ΕΜΠΟΔΙΩΝ

Ενώ καταβάλαμε μεγάλη προσπάθεια, ώστε να ταχυδρομηθεί εγκαίρα το προηγούμενο φύλλο μας, πράγμα που έγινε στις 7 Σεπτεμβρίου, παρ' όλα ταύτα αρκετοί ήταν αυτοί που δεν το πήραν πριν την απεργία των ΕΛΤΑ με κίνδυνο βέβαια να μην το πάρουν ποτέ, μια κι είναι γνωστό το χάος που επικρατεί σε ανάλογες περιστάσεις.

Μπροσ στον κίνδυνο να έχει κι αυτό το φύλλο την ίδια τύχη, βρεθήκαμε στο δίλημμα να εκδώσουμε την εφημερίδα του Οκτωβρίου τώρα, πριν τις δημοτικές εκλογές, με το ανάλογο ρεπορτάζ και σχετική ύλη ή να το αναβάλουμε για μετά οπότε θα συνέπιπτε μ' αυτό του Νοεμβρίου.

Παρ' ότι βλέπουμε με απαισιοδοξία την απεργιακή λαίλαπα που σαρώνει τον τόπο αυτές τις μέρες, αποφασίσαμε να προχωρήσουμε στην έκδοση με τον κίνδυνο που προαναφέραμε, αλλά και με έναν ακόμη. Λόγω των συνεχών διακοπών ρεύματος στις τυπογραφικές εγκαταστάσεις, είναι πιθανές οι ελλείψεις. Γι' αυτό και το φύλλο αυτό περιορίζεται στις 10 σελίδες. Εννοείται ότι λείπουν όλα τα σχετικά που στέλνονται συνήθως με το ταχυδρομείο μια κι αυτό απεργεί. Παρά ταύτα ελπίζουμε να βρείτε τα υπόλοιπα ενδιαφέροντα και σας ζητούμε συγγνώμη για την ταλαιπωρία για την οποία βέβαια δεν ευθύνονται τα «Κ».

Κονδύλιο
ύδρευσης

Έφθασε ήδη στο Ταμείο Κυθηρών η πρώτη δόση του κονδυλίου από 100 εκατ. που χορηγήθηκε από το Νομ. Ταμείο στο Σύνδεσμο 'Υδρευσης «Περάτης» και για το οποίο είχαμε γράψει στο προηγούμενο φύλλο. Το ποσό της πρώτης δόσης ανέρχεται σε 8.760.000 δρχ., υπενθυμίζουμε δε ότι όλο το κονδύλιο θα απορροφηθεί σε 4 χρόνια και θα καλύψει το πρόγραμμα εκμετάλλευσης υδάτων σύμφωνα με την ολοκληρωμένη μελέτη που έχει υποβάλει ο Σύνδεσμος και αναφέρεται σε νέες γεωτρήσεις καθώς και στην εκμετάλλευση των υδάτων από τη γεώτρηση Κάκκαθος.

Καταχώρησις

Τσιριγώτες σκεφθείτε,

μη φανατίζεστε!

Μην ξεχνάτε ότι την "επόμενη μέρα" των εκλογών θα υπάρχουν για σας μοναχά αυτοί που εσείς έχετε ψηφίσει...

ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΕΥΘΕΡΗΣ

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Αγαπητοί Συμπατριώτες και φίλοι των ΚΥΘΗΡΩΝ και της Νέας Γενιάς σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

α. Συγκαλείται Γενική Συνέλευσις των μελών την 3η Νοεμβρίου 1990 ημέραν Σάββατον και ώραν 18.00 (6 μ.μ.) εις το κτίριον του Κυθηραϊκού Συνδέσμου εις την Χώραν με θέματα:

- (1) Έσοδα Ομίλου.
- (2) Εκποιήσις σκαφών.
- (3) Λειτουργία τημημάτων Ομίλου.
- (4) Χώρος φυλάξεως σκαφών.

β. Επειδή τον Φεβρουάριον 1991 θα γίνουν εκλογαί προς ανάδειξιν νέου Δ.Σ., η διαδικασία έχει ως εξής:

(1) Μέχρι 15 Νοεμβρίου 1990 δύνανται να γνωρίσουν εις ΝΟΚ Κυθηρα ποιίοι επιθυμούν να είναι υποψήφιοι δια το νέον Δ.Σ.

(2) Μέχρι 15 Δεκεμβρίου 1990 ο ΝΟΚ θα γνωστοποιήσει δι' ανακοινώσεών του εις τας τοπικάς εφημερίδας, Κοινότητας και Σχολεία Κυθηρών τα ονόματα των υποψηφίων.

(3) Μέχρι 15 Ιανουαρίου 1991 (σφραγίς Ταχυδρομείου) θα δύνανται οι απανταχού Κυθηριοί εκτός της νήσου μέλη του ΝΟΚ να γνωστοποιήσουν την επιθυμίαν των για τους υποψηφίους του νέου Διοικητικού Συμβουλίου.

(4) Το Σάββατον 9 Φεβρουαρίου 1991 και ώραν 18.00 (6 μ.μ.) θα γίνει εις το κτίριον του Κυθηραϊκού Συνδέσμου της Χώρας Γενική Συνέλευσις και ψηφοφορία προς ανάδειξιν Νέου Δ/κού Συμβουλίου.

(5) Υπενθυμίζομεν εις τους υποψηφίους ως και εις τους εκλογείς ότι θα πρέπει να είναι οικονομικώς τακτοποιημένοι.

(6) Εις περίπτωσιν μη απαρτίας η κίνησις θα επαναληφθεί την Κυριακήν 12ην Φεβρουαρίου 1991 και εις τον αυτόν τόπον και χρόνον και αι εκλογαί θα γίνουν ανεξαρτήτως αριθμού παρευρισκομένων.

Αρχιπλοίαρχος Π.Ν. ε.α. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Σ. ΣΤΑΘΗΣ
Πρόεδρος ΝΟΚ

Ο Γ. ΠΡΟΒΟΠΟΥΛΟΣ
υποδιοικητής στην
Τράπεζα Ελλάδος

Ο γνωστός στα Κύθηρα καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Αθηνών κ. Γ. Προβόπουλος ορίστηκε υποδιοικητής της Τραπέζης της Ελλάδος. Όπως έχουμε ξανα-



γράφει, ο κ. Προβόπουλος διατηρεί σπίτι στο Κεραμυτοῦ και είναι τακτικός, εδώ και χρόνια, επισκέπτης του νησιού μας, μαζί με τον επίσης καθηγητή κ. Γ. Παπαδάκη, που είναι κι αυτός στο Συμβούλιο Οικονομικών Εμπειρογνομόνων, πρόεδρος του οποίου ήταν ο κ. Προβόπουλος μέχρι του ορισμού του ως υποδιοικητού στην Τράπεζα Ελλάδος.

ΝΕΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Πήρε το πτυχίο της με λίαν καλώς και ορκίστηκε μετά από τη φοίτησή της στο Πανεπιστήμιο Κρήτης η νέα φιλόλογος Ελένη Παν. Κασσιμάτη από το Στραπόδι. Στη νέα επιστήμονα απευθύνουμε τις καλύτερες ευχές μας για μια λαμπρή σταδιοδρομία.

ΒΙΒΛΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ



«ΧΕΡΑ»

Τούλα Σαμίου - «Τσιπούρα»

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ

ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΡΑΣΙΩΝ

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΔΗΜ. Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

Τηλ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα
κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A. DOROκαι τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της

INTERAMERICAN

και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες
και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μια λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος) Αθήνα

Τηλ. Κέντρο 8657500

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΠΑΡΩΝΥΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Γράφει η Γυμνασιάρχης κυρία Ελένη Χάρου - Κορωνοαίου

Η έρευνα και η μελέτη των Κυθηραϊκών παρωνυμίων παρουσιάζει εξαιρετικό ενδιαφέρον. Μελετώντας τα, μελετάς τις πτυχές της ιστορίας του τόπου μας, των κοινωνικών σχέσεων, των συνθηκών κτλ. Δυστυχώς πολλά από αυτά ξεχάστηκαν στο νησί και χάθηκαν μαζί με τις οικογένειες που τα είχαν. Υπάρχουν όμως καταγραμμένα επίσημα στις απογραφές της βενετοκρατίας και της αγγλοκρατίας στα βιβλία των ενοριών, στα συμβόλαια κτλ. Πολλά παρέμειναν εν χρήσει μέχρι σήμερα σαν οικογενειακά παρατσούκλια και είναι παμπάλαια 250 ετών και πλέον. Άλλα από αυτά παρέμειναν σε διάφορες τοποθεσίες.

Η χρήση των παρωνυμίων ήταν και είναι απαραίτητη για να αποφεύγεται η σύγχυση λόγω της συνωνυμίας, δεδομένου ότι πολλοί έχουν ακριβώς το ίδιο όνομα, επώνυμο και πατρώνυμο. Πολλά από αυτά τα παρωνύμια μπήκαν στην οικογένεια, εξωστράκισαν σιγά-σιγά το οικογενειακό επίθετο και επεβλήθησαν ώστε να ξεχαστεί το επίθετο και αντ' αυτού να χρησιμοποιείται το παρωνύμιο.

Σε πολλά η ετυμολογία είναι σκοτεινή και δυσκολοτάτη. Πολλά έχουν ιταλική την προέλευση λόγω της μακρόχρονης ενετικής κυριαρχίας στα Κύθηρα. Άλλα είναι από αξιώματα, από επαγγέλματα, από συνήθειες, από σωματικά ελαττώματα, από τυχαία γεγονότα κτλ.

Η μνήμη των ανθρώπων και των γενεών φτάνει μέχρι ένα ορισμένο σημείο. Έτσι ακούει π.χ. κανείς σημερινούς 80άρηδες να λένε σχετικά με την ετυμολογία ορισμένων παρωνυμίων «Έχω ακουστά από τον παππού μου». Και ο παππούς ενός σημερινού 80άρη μπορεί να γεννήθηκε και το 1820, ή το 1810.

Έτσι π.χ. διηγούνται ότι ένας παπάς πριν 150 χρόνια και πλέον συνήθιζε να λειτουργά πολύ νωρίς. Κάποτε πήγανε κάποιοι και τότε ξιπάσανε. Ο παπάς τρόμαξε και έγινε Άφαντος. Από τότε έμεινε το παρωνύμιο παπα-Άφαντος.

Διηγούνται επίσης ότι επί ενετοκρατίας κάποιος φούρναρης έκαιγε τα ψωμιά, που μαύρισαν. Από το περιστατικό αυτό βγήκε το παρωνύμιο Καρωψιάς.

Πολλά παρωνύμια υπάρχουν σε παλιές ρίμες και λαϊκά δίστιχα π.χ. Ο Κογιάκος με τα λόγια κάνει ανώγια και κατώγια ή Ο Διονύσης Ματονές πάει για απετονές.

Από τον πλούτο των Κυθηραϊκών παρωνυμίων σταχυολογώ μερικά ηλικίας 200 ετών και πλέον.

Επώνυμο	Παρόνυμο	Συνοικία ή χωριό
Στάθης	Αγαλίας	Χώρα
Στάης	Ασπρονύχης	Χώρα
Κασιμάτης	Άφαντος	Καρβουνάδα
Στάθης	Βεζύρης	Κεραμουτό
Τραβασάρος	Βελονάς	Χώρα
Καλλιέργος	Βρανάς	Λικουθάρια
Τζάννης	Βρούχας	Βρουχιάνικα
Βενέρης	Γεράκης	Πούρκο
Βαρυπάτης	Γιάνναρης	Χώρα
Μεγαλοκονόμος	Διακάκης	Κοντελετού
Πετρόχειλος	Διγενής	Αλεξανδράδες
Καραβουσάνος	Ζολοτάς	Μανιτοχώρι
Στάθης	Ζουδέρης	Χώρα
Τζάννης	Κολτάρης	Χώρα
Τζάννης	Καόνης	Λειβάδι
Καλλιέργος	Καρβάλης	Λειβάδι
Κασιμάτης	Καραβοκύρης	Χώρα
Λευθέρης	Καριάντζουλας	Χώρα
Πετρόχειλος	Καρωψιάς	Χώρα
Κασιμάτης	Καρτσούρης	Δρυμώνας
Κασιμάτης	Κατσούλης	Χώρα
Λευθέρης	Κατελούζος	Χώρα

Επώνυμο	Παρόνυμο	Συνοικία ή χωριό
Φατσέας	Κλάρος	Κλαράδικα
Βενέρης	Κογιάκος	Χώρα
Αγριμάνης	Κοριαλός	Χώρα
Παυλάκης	Μπαίλος	Χώρα
Σκορδίλης	Μπατικούλος	Χώρα
Τζάννης	Μπελεγής	Αγ. Ηλίας
Κασιμάτης	Μπολάνης	Καρβουνάδα
Στάθης	Μπόγομος	Αγ. Ηλίας
Μεγαλοκονόμος	Μπουκλής	Αγ. Ανδρέας

Πιρήνης	Μπουφούνος	Χώρα (του Μπουφούνου το πάτημα)
Κασιμάτης	Μουρίζος	Κεραμουτό
Κασιμάτης	Μπουτιέρος	Φράτσια
Λεοντίνης	Μουσούνης	Κεραμουτό
Βήδης	Νάνες	Χώρα
Κασιμάτης	Ευπόλητος	Δρυμώνας
Καλοκαιρινός	Παντολέος	Φράτσια
Κυριάκης	Πατερνός	Κοντελετού
Καντιώτος	Περκέας	Χώρα
Καλλιέργος	Πιτσινής	Πιτσινιάνικα
Βαρυπάτης	Πιπέρης	Χώρα
Κασιμάτης	Πορταλαμίας	Λειβάδι
Ροδίτης	Σάχας	Χώρα
Κασιμάτης	Σκούλος	Σκουλιάνικα
Βλαχογένης	Σκαντάλης	Μυλοπόταμο
Σκλάβος	Σκλούφας	Γουδιάνικα
Ταβουλάρης	Σπορίτης	Χώρα
Καλλιέργος	Στακτέας	Καλοκαιρινές
Δαρμάρος	Κονσολής	Χώρα
Λευθέρης	Κοντός	Λειβάδι
Γορδοβανάς	Κοντογόνης	Καψάλι
Κασιμάτης	Κούβλος	Καρβουνάδα
Καλλιέργος	Κουκλής	Χώρα
Κασιμάτης	Κούτρης	Φατσάδικα
Καλλιέργος	Κουτσαντρέας	Στραπόδι
Βιάρος	Λαζαρέτος	Βιαράδικα
Σωτήρης	Λάτζος	Κάλαμος
Πετρόχειλος	Λεβαντίνος	Χώρα
Αρώνης	Λεμπιδανός	Χώρα
Χριστόφορος	Λίγκουνας	Καλοκαιρινές
Φριλιγκος	Λίμπινας	Φριλιγκιάνικα
Κασιμάτης	Λόλης	Χώρα
Μασσέλος	Λόλος	Χώρα
Κασιμάτης	Λόρεντας	Πιτσινιάνικα
Κασιμάτης	Λουτζής	Καρβουνάδα
Μαζαράκης	Λυθραίας	Χώρα
Καντιώτος	Ματονές	Χώρα
Βιάρος	Μαλακός	Βιαράδικα
Καλλιέργος	Μαρίνης	Στραπόδι
Τραβασάρος	Μαυροπούλης	Χώρα
Μεγαλοκονόμος	Μεταξάς	Δρυμώνας
Καντιώτος	Μπακιλάτσος	Χώρα
Δαρμάρος	Σώζος	Χώρα
Καλλιέργος	Τζαχάς	Χώρα
Ραίσης	Τζαρμάς	Φράτσια
Σεμιτέκολος	Postumo	Σιμετεκολιάνικα
Μεγαλοκονόμος	Cardara	Αγ. Ανδρέας

Τζάννης	Muzzo	Κούτσκακας
Τζάννης	Caffa	Κούτσκακας
Τζάννης	Tiganita	Κούτσκακας
Κομηνός	Cabrino	
Καλλιέργος	Saltacuco	Στραπόδι
Κεντρωτής	Talao	Φράτσια
Πετρόχειλος	Σκολινός	Φράτσια
Κεντρωτής	Μανούσος	Φράτσια
Βλαντής	Χιώτης	Καλοκαιρινές
Βιάρος	Αθούσης	Βιαράδικα
Βιάρος	Πανάρετος	Βιαράδικα
Βιάρος	Drachi	Βιαράδικα
Βιάρος	Ραφτάκης	Βιαράδικα
Βιάρος	Κοντολέων	Βιαράδικα
Κεντρωτής	Σκρεμύδης	Φράτσια
Καλοκαιρινός	Sareschieri	Σταθιάνικα
Χάρος	Γκίνγκης	Βλαστιάνικα

Επώνυμο	Παρόνυμο	Συνοικία ή χωριό
Χάρος	Βλαστός	Βλαστιάνικα
Χάρος	Τσικαλός	Μανιτοχώρι
Καντιώτος	Φαρμάκης	Χώρα
Τζάννης	Ντασέρης	Χώρα
Αγγεληγός	Κοτσαμπάσης	Χώρα
Πάτερος	Γιαλαμάς	Χώρα
Κασιμάτης	Γιαχαράς	Χώρα
Σάμιος	Μπαχάς	Αλοιζιάνικα
Καλούτσης	Ντίλης	Χώρα
Καλούτσης	Λανκέρδος	Χώρα

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΠΑΡΩΝΥΜΙΟ ΣΠΑΝΙΑΣ

Κάνοντας άλλη μία παρένθεση στην εξέταση των Κυθηραϊκών επωνύμων, θα γράψουμε λίγα πράγματα για το παρωνύμιο Σπάνιας. Κι αυτό γιατί πρόκειται για μία πολύ ιδιόρρυθμη περίπτωση, αφού είναι ένα από τα πλέον παλιά Κυθηραϊκά παρωνύμια (ίσως το παλαιότερο γνωστό αυτή τη στιγμή) έχει δε καθαρά Βυζαντινή προέλευση.

Σπανέας, λοιπόν, ή Σπάνιας είναι παρωνύμιο που δόθηκε γύρω στα τέλη του 11ου ή στις αρχές του 12ου αιώνα στο Βυζάντιο, στον ανενικό του αυτοκράτορα Αλεξίου Α' Κομνηνού, και αυτόν Αλέξιο Κομνηνό στο όνομα. Ο εν λόγω ευγενής έγραψε ένα ποίημα διδακτικό σε λαϊκή γλώσσα με ανομοιοκατάληκτους δεκαπεντασύλλαβους αποτελούμενο από 283 στίχους και τιτλοφορούμενο Σπανέας. Το ποίημα έμεινε ως ένα από τα αριστουργήματα της εποχής κι ο τίτλος του «κόλλησε» ως παρωνύμιο στο δημιουργό του. Έτσι ο Αλέξιος Κομνηνός, έμεινε στην ιστορία ως Σπανέας. Το πως το παρωνύμιο αυτό διατηρήθηκε σε μία οικογένεια των Κυθρών δεν είναι γνωστό. Ο Ε. Παυλίνης πάντως αναφέρει με βεβαιότητα, ότι οι Κομνηνοί των Κυθρών που φέρουν το παρωνύμιο Σπάνιας προέρχονται από τη συγκεκριμένη οικογένεια από το Βυζάντιο. Κάτι που δε μπορεί να θεωρηθεί απίθανο, αφού είναι βέβαιο, ότι πολλές Κυθηραϊκές οικογένειες φέρουν βυζαντινά επώνυμα και καταγωγή. Δεν έχουμε γράψει ακόμη για το επώνυμο Κομνηνός και Κομνηνός, επί τη ευκαιρία όμως αναφέρεται, ότι το επώνυμο αυτό εδράζεται στα Κύθηρα από τη Μονεμβασία, μία άλλη οδό «διοχέτευσης» Βυζαντινών και Ενετικών ονομάτων και τοπωνυμίων στο νησί. Δεν αποκλείεται λοιπόν και κάποιος απόγονος των Κομνηνών να έφερε το παρωνύμιο Σπάνιας, να χωρίς βέβαια να αποκλείεται να εδόθη αργότερα ως παρωνύμιο σε κάποια οικογένεια Κομνηνών. Εκείνο που θεωρείται βέβαιο είναι αυτό που αναφέραμε στην αρχή, ότι το παρωνύμιο αυτό πρέπει να είναι από τα παλαιότερα γνωστά παρωνύμια του νησιού μας.

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και

ΑΘΗΝΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5, 7ος όροφος Τηλ. 3646095
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526

ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ

ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ & ΣΠΟΡΕΛΑΙΑ
ΡΕΤΣΙΝΑ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ ΧΥΜΑ

ΚΡΑΣΙΑ ΣΕ ΒΑΡΕΛΙΑ

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ - ΤΗΛ. 6642705

Ε/Γ-Ο/Γ «ΙΟΝΙΟΝ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)

ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:

Α' ΚΕΚΡΩΠΙΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ

Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ

Γ' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 8 - Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ

ΤΗΛ. 90.27.829 - 97.31.125 - 90.27.708

20% ΕΚΠΤΩΣΗ

ΣΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΕΚΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ

■ από τη σελ. 1
 δικός υποψήφιος ο κ. Γ. Φατσέας και στο Μυλοπόταμο όπου ο κ. Αντ. Κονόμος δεν διεκδικεί την Προεδρία, την οποία διεκδικεί τώρα ο κ. Νικ. Μαρσέλος.
 Είπαμε λοιπόν για τον προεκλογικό πυρετό που ανεβαίνει, αλλά οφείλουμε να κλείσουμε με μια προτροπή για ήπιο κλίμα, έστω και την έσχατη ώρα.

...Και Αλλού

ΕΚΤΟΣ βέβαια από τα Κύθηρα, ενδιαφέρον παρουσιάζει ο προεκλογικός αγώνας κι όπου κατεβαίνουν Κυθήριοι υποψήφιοι. Ξεκινούμε με τον κ. Σωτ. Παπαπολίτη στον Πειραιά, που είναι εκ μητρός Κυθήριος και φιλοδοξεί ν' αντικαταστήσει στο δήμο τον αμειγώς Κυθήριο κ. Γ. Π. Στρατηγό που δεν είναι βέβαια υποψήφιος.

Ακόμη σε άλλους Δήμους έχουμε. Στο Φάληρο η νυν Αντιδήμαρχος κυρία Βασιλ. Νικ. Κασιμάτη, θάζει πάλι υποψηφιότητα φιλοδοξώντας να βγει για 4η τετραετία. Είναι υποψήφιος στο συνδυασμό του Γ. Χρυσοθερίδη (Ν.Δ.). Στο Π. Φάληρο επίσης κατέρχεται ανεξάρτητος υποψήφιος Δήμαρχος ο κ. Δ. Καψάνης για δύο τετραετίες στο παρελθόν Δήμαρχος στον περιοχή.

Στον Άλιμο τέλος ο αντιδήμαρχος κ. Εμμ. Φάρος είναι ξανά υποψήφιος με το συνδυασμό του κ. Βασ. Ξένου (ΠΑΣΟΚ).

Στην Αθήνα εξάλλου συμμετέχουν, στο ψηφοδέλτιο του κ. Αντ. Τρίτση η κυρία Χρ. Καρύδη-Πανουργιά (των εκδ. ΙΚΑΡΟΣ) και στο ψηφοδέλτιο της κ. Μελίνας Μερκούρη ο αρχιτέκτων κ. Μιχ. Π. Κασσιμάτης.

Ασφαλώς θα υπάρχουν υποψήφιοι κι αλλού, για τους οποίους δεν μάθαμε. Παρακαλούμε όσους τουλάχιστον εκλεγούν να μας ενημερώσουν σχετικά.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στα Λογοθετιάνικα (περιοχή Αγ. Παρασκευής):
 α) Παλιά παραδοσιακή διώροφη οικία με καμάρες.
 β) Κτήρια 4 περ. στρεμμάτων. Πληρ. τηλ. 9840323 κ. Βαλασάκη και 4117911 κ. Σοφίου.

ΕΝΑΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗΣ ΣΤΟ ΑΓ. ΟΡΟΣ

Στο Άγιο Όρος που επισκέφθηκα τον Απρίλιο συνάντησα ένα υπέροχο συμπατριώτη το Μοναχό, Γεώργιο Θ. Καστρίσιο από τα Καστρισιάνικα. Ο Γ. Καστρίσιος που γεννήθηκε στα Κύθηρα το 1912 ήρθε μικρός στην Αθήνα εργάστηκε και 17 χρόνων ακολούθησε μοναχό στο Άγ. Όρος, όπου αφιερώθηκε στο Θεό από το 1929, στον Ιερό Ναό Ιωακείμ και Άννης στην περιοχή της μονής Ιδίων, όπου υπάρχουν «μονίδια», κελιά όπου ζουν μοναχοί που εργάζονται στη γύρω περιοχή σε γόνιμες εκτά-



σεις με ελιές φουντουκιές, αμπέλια, καλλιέργειες λαχανικών και άλλα μέσα σε μια παραδεισένια φύση κοντά στο Θεό.

Ο Γ. Καστρίσιος έχει και ειδικό τόρνο που κατασκευάζει υπέροχα είδη οικιακής χρήσεως και γουδιά, τα οποία ζωγραφίζει με φυσικά χρώματα ο ίδιος. Διατηρεί το Ναό σε άριστη κατάσταση, που είναι παλιός με τέμπλο άριστης τέχνης, με εικόνες ιστορικής αξίας και κειμήλια, βιβλιοθήκη με σπάνια βιβλία κ.ά. Στο βιβλίο επισκεπτών έχουν υπογράψει Αρχιερείς, πολιτικοί, άνθρωποι των γραμμάτων και τεχνών και πολλοί Κυθήριοι.

Ο μοναχός Γεώργιος είναι άνθρωπος με σπινθηροβόλο βλέμμα, επιβλητικός και συλλαμβάνει αμέσως τη σκέψη του συνομιλητή του απαντώντας πάντα με ευστροφία. Καλεί τους πάντες να επισκεφθούν το Άγιο Όρος. Εκεί που ο άνθρωπος έρχεται κοντά στο Θεό. Στον Άθω, όπου σήμερα συντελείται συνεχώς ο διά-

λογος της ιστορίας με την πίστη, της Θεολογίας με την πράξη. Ένα τόπο ασκήσεως και προσευχής που πραγματώνεται το κοινωνικό ιδεώδες της ορθοδοξίας κι εκπέμπεται αδιάκοπα το μήνυμα της σωτηρίας του κόσμου και του ανθρώπου.

Ο Μοναχός Γεώργιος έχει ένα καημό κι ένα πόνο. Μένει χωρίς διάδοχο που θα συνεχίσει τον αγώνα τόσων χρόνων και καλεί όποιον θέλει ν' αφιερωθεί στο Θεό να πάει κοντά του.

Η διεύθυνσή του είναι: Μοναχός Γεώργιος Καστρίσιος «Ζήτος», Κελιώτης Ιδρυίτης. Περιοχή Καρυών, Άγ. Όρος, τηλ. 0377-61376.

Ο Μοναχός Γεώργιος μας είπε επίσης για την τελευταία του επιθυμία να επισκεφθεί τα Κύθηρα, να προσκυνήσει στη Μυρτιδιώτισσα και να χαιρετίσει τον τόπο που γεννήθηκε. Ακόμη απευθύνει χαιρετισμό σ' όλους τους Τσιριγώτες ευχόμενος υγεία και πρόοδο και τους καλεί να επισκεφθούν το Άγ. Όρος (καλύτερη εποχή ο Σεπτέμβριος που γίνεται η έκθεση Θεσνίκης).

ΝΙΚ. Β. ΓΛΥΤΣΟΣ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Δ.Σ. του Ιδρύματος «Τριφύλειο Νοσοκομείο Κυθήρων» συνεδρίασε εκτάκτως, όταν πληροφόρηθηκε το θάνατο της

ΦΡΟΣΩΣ ΚΑΡΥΛΗ

η οποία συγκαταλέγεται μεταξύ των «Μεγάλων Ευεργετών» του Οίκου Ευγηρίας Κυθήρων, και για να τιμήσει τη μνήμη της, αποφάσισε τα εξής:

1. Να παρακολουθήσει με εκπροσώπους του την εκφορά της σορού της.
2. Να διαθέσει, αντί στεφάνου, το ποσό των 10.000 δρχ. υπέρ του Συλλόγου Κοινωφελών Έργων Μυλοποτάμου, ιδιαίτερης πατρίδας της.
3. Να αναρτήσει την φωτογραφία της στην Αίθουσα Συνεδριάσεων του Δ.Σ. και μεταξύ των Ευεργετών του Ιδρύματος. Και
4. Να δημοσιεύσει το παρόν στις τοπικές εφημερίδες.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
 Ο Πρόεδρος
 Γ. Ι. Κασσιμάτης
 Ο Γεν. Γραμματέας
 Δ. Α. Κόμης

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
 ΤΗΛ. 2020096

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
 ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
 ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
 ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
 ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
 ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

δημιουργία

PLEXIGLAS με το κίλο
 τεχνικές πληροφορίες
 ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΤΡΙΦΥΛΕΙΟ

Ας φροντίσουμε το μέλλον

■ από τη σελ. 1

ΕΣΥ και τα Κέντρα Υγείας, ελάχιστα απέφευγε σ' αυτόν τον τόμο. Το τι πρέπει να γίνει δεν μπορούμε δυστυχώς να προτείνουμε εδώ. Είναι θέμα πολύπλοκο που δε λύνεται με τον αφορισμό «Να τους υποχρεώσει το κράτος». Γιατί κι αυτό όποτε έγινε δεν έφερε αποτέλεσμα.

Και τώρα που πάμε;

ΕΥΛΟΓΑ τώρα τίθεται το ερώτημα. Πού βαδίζουμε; Έχει μέλλον το Νοσοκομείο; Αυτό θα το δούμε αν ριζούμε μία ματιά στη σύνθεση του επιστημονι-

σοκομείου. Πρόσφατα έγινε αίτηση για «διεύρυνση σκοπών» που απερρίφθη όπως γράψαμε. Κι έχει εγκαταλειφθεί ο σκοπός αυτός για τους λόγους που λέμε παραπάνω (μόνο:). Και αυτό λοιπόν είναι θέμα συζήτησης μαζί με τη θρυλούμενη συνένωση των Ιδρυμάτων, που όταν και αν γίνει θα πρέπει να τεθεί και το πρόβλημα «Νοσοκομείο».

Κτίριο και εργαζόμενοι

ΤΟ ΚΤΙΡΙΟ του Ιδρύματος τώρα. Εκ πρώτης όψεως έχει χρόνια να συντηρηθεί. Κι η κατάστασή του δεν είναι η καλύ-



Ο κήπος του Νοσοκομείου μας, όπως και το κτίριο, δεν διεκδικούν βέβαια θραβείο για την καλή τους συντήρηση...

κού προσωπικού. Καίριες ειδικότητες καλύπτονται από άτομα μιας οικογένειας (Μαριάτοι), που ήλθαν κάποτε κάτω από προϋποθέσεις και που πολύ σύντομα (σε 2-3 ή 4 χρόνια) θα φύγουν, όπως λένε. Και τι γίνεται τότε; Θα γίνουν αυτά που γράφουμε στην αρχή.

Για να 'ρθουν όμως πριν χρόνια γιατροί, είχε δώσει το Ίδρυμα ένα κίνητρο. Ένα επίδομα στους βασικούς μισθούς που έκαναν τους γιατρούς να εξετάσουν δελεαστικά την περίπτωση. Τι έγινε όμως αυτό; Αφού έπαψε ν' αναπροσαρμόζεται έφθασε πριν ένα χρόνο να παραμένει στο ποσό των 28 χιλ. δρχ. το μήνα! Αστείο ποσό, το οποίο οι γιατροί αποποιήθηκαν με δήλωσή τους, ενώ ήδη είχαν αρχίσει συζητήσεις για την κατάργησή του αφού προσέκρουε και στο Νόμο του ΕΣΥ κατά μία άποψη. Η ίδια άποψη θεωρούσε, ότι τα οικονομικά κίνητρα του ΕΣΥ (αγόνων, λεγόμενα) έφθαναν για να προσελκύσουν γιατρούς, αφού με τις υπερωρίες και τις διανυκτερεύσεις έφθαναν να παίρνουν γύρω στις 400 χιλ. δρχ. το μήνα. Ποσό «τεράστιο» για τον κόσμο, «λίγο» για τους γιατρούς αφού οι συνάδελφοί τους στις μεγάλες πόλεις κερδίζουν τα διπλά και παραπάνω. Κι ύστερα λένε, ότι τα «κίνητρα αγόνων» είναι τα ίδια για τα Καλάβρυτα ως πούμε και για τα Κύθηρα, όπου βέβαια οι συνθήκες είναι διαφορετικές, ιδίως το χειμώνα.

Ν' αρχίσει διάλογος

ΤΙ ΕΙΝΑΙ λοιπόν το ζητούμενο; Ν' αρχίσει ένας διάλογος και να προταθούν νηφάλια λύσεις για να μη βρεθούμε σε 2-3 χρόνια χωρίς γιατρούς. Και βέβαια πρώτη η Πολιτεία οφείλει να δώσει λύση, μαζί όμως και το Τριφύλειο Ίδρυμα. Η διαθήκη του Ν. Τριφύλη όριζε το Ίδρυμα αυτό για να συντηρείται το Νο-

τερη, σε πολλά σημεία δε δεν θυμίζει Νοσοκομείο. Χρειάζεται κάποιες επισκευές. Γιατί δεν γίνονται; Το κτίριο ανήκει στο Τριφύλειο Ίδρυμα (Αθηνών) που ασφαλώς παίρνει το ενοίκιο. Κι ακόμη κάτι. Γράψαμε ότι χρειάζεται χώρος για επέκταση. Γιατί δεν αξιοποιείται το οικοπέδο που χάρισε στο Νοσοκομείο ο αείμνηστος Π. Πανάρετος πριν από χρόνια;

Οι εργαζόμενοι τώρα. Στο Νοσοκομείο υπηρετούν 5 άτομα Διοικ. Προσωπικό και 15 Νοσηλευτικό. «Υπερβολικός αριθμός» για τον κόσμο που βλέπει ν' αντιστοιχούν σε ελάχιστους νοσηλευόμενους τόσοι υπάλληλοι. «Απαραίτητοι όλοι» κατά την υπηρεσία, αφού ο καθένας έχει κάποια ειδικότητα. Δύσκολα ν' αποφανθεί κανείς αν δεν ξέρει από μέσα τα πράγματα. Ελληνικό εξάλλου κι αυτό το φαινόμενο...

ΚΑΙ ΤΩΡΑ τι γίνεται; Θέσαμε πολλά ερωτήματα. Το θέμα δεν εξαντλείται βέβαια. Εμείς θα επανέλθουμε κι ως τότε ας πουν τη γνώμη τους οι ειδικοί. Ίσως θα προσφέρουν πολλά.

Κλείνουμε όμως μ' ένα ερώτημα «προς εαυτούς». Δεκάδες οι Κυθήριοι γιατροί. Και μόνον 1-2 προσφέρουν υπηρεσία εδώ στο νησί. Γιατί; (Για να μη ζητάμε μόνον ευθύνες από αλλού. Κι αυτό βέβαια ισχύει όχι μόνο στους γιατρούς).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα οικοδομησίμο, 8 στρεμ., στα Λουραντιάνικα Λειβαδίου, σε συμφέρουσα τιμή και ωραία θέση. Τηλ. 0735-31043 & 31079.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στο Μυλοπόταμο οικόπεδο περ. στρέμματος εντός οικισμού, παλαιά οικία και 3 ελαιόφυτα 2½, 3 & 6 στρεμμάτων, σε καλή τιμή. Πληρ. τηλ. 0298-24491.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ
 ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ
 ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
 FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI
 HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU
 ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ
 GRILLO - VALPADANA
 ΚΥΘΗΡΑ 0735 - 31570

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
 ΜΟΒΑ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
 ΒΛΑΝΤΗ
 έτοιμα γυναικεία ενδύματα
 ελληνικά - εισαγωγής
 πώληση
 χονδρική - λιανική
 1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
 2) Ποταμός Κυθήρων 0735/31.481

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
 «ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα
 Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098
 «ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα
 Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080
 ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
 ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ 'Η ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

Αλληλογραφία



Κύριε Καλλιγέρε,

Θα ήθελα να σας συγχαρώ προσωπικά για ένα θέμα που είναι άσχετο με την εφημερίδα σας, αλλά για μένα και για πολλούς άλλους, πολύ σημαντικό, που θα μπορούσε μάλιστα ν' αποτελέσει παράδειγμα και για πολλούς συμπατριώτες.

Συγκεκριμένα σας συγχαίρω για την παραχώρηση μέρους μικρού οικοπέδου σας με σκοπό να διαπλατυνθεί ο δρόμος Λειβαδίου - Στραποδίου σ' ένα σημείο που εδημιουργούντο πάντα πολλά προβλήματα. Η ενέργειά σας αυτή πρέπει να παραδειγματίσει όλους όσους αρνούνται να παραχωρήσουν έστω και μία σπιθαμή γης για να διευκολύνουν την κατασκευή μικρών αλλά χρήσιμων έργων, όπως οι διαπλατυνσεις των στενών κι επικίνδυνων δρόμων μας.

Με τιμή
Θεόδ. Ε. Λουράντος
Καρβουνάδες

ΑΠ.: Ευχαριστούμε θερμά, εντυχώς όμως δεν είμαστε μόνοι. Πληροφορούμεθα ότι και πολλοί άλλοι σκέφτονται έτσι κι αυτό μας χαροποιεί ιδιαίτερα. Πρόσφατο παράδειγμα η παραχώρηση από το γιατρό κ. Αντ. Καλούτση, μέρους κτήματός του για τη θελτιώση μιάς ιδιαίτερα επικίνδυνης στροφής του κεντρικού δρόμου στο Μανιτοχώρι. Κι ασφαλώς και άλλοι που δεν γνωρίζουμε. Και πάλι πάντως θερμές ευχαριστίες.

Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΜΠΡΑΒΟ, ΠΑΙΔΙΑ!

Στον Πρόεδρο του Οικοδομικού Συν/σμού «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» απεστάλη η παρακάτω επιστολή την οποία δημοσιεύουμε, γιατί η ενέργεια που περιγράφεται σ' αυτήν αποτελεί όντως παράδειγμα προς μίμηση.

Πειραιεύς 16 Σεπτεμβρίου 1990
Προς
τον Πρόεδρο του Δ.Σ. του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» κ. Εμμαν. Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου

Κύριε Πρόεδρε,
Οι υπογεγραμμένες: α. Νίκη Γ. Παυλάκη, οδός Θεσσαλονίκης αρ. 11 Πειραιεύς 18545, β. Ρεγγίνα Σ. Μεγαλοοικονόμου, οδός Αιγέως αρ. 15, Αθήνα 10446, γ. Κατερίνα Α. Βαμβακούση, οδός Αγίας Σοφίας 76 Νέα Σμύρνη

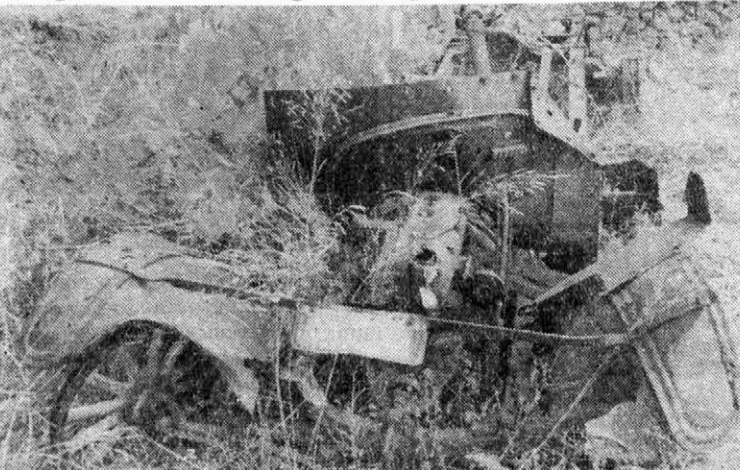
17123, που, αντίστοιχα, ελάβαμε το ΠΡΩΤΟ, ΔΕΥΤΕΡΟ και ΤΡΙΤΟ χρηματικό βραβείο, εκ δαρχμών 50.000, 30.000 και 20.000, από το διαγωνισμό σας, στην Έκθεση Ιδεών, με θέμα:

Γιατί οι νέοι μας πρέπει να «δένονται» και να ανατρέχουν στις «ρίζες» και στις παραδόσεις του τόπου μας. Η ολοκλήρωση της προσωπικότητας είναι συνυφασμένη με το χθες και το παρελθόν:

σας πληροφορούμε ότι προσφέρουμε τα πιο πάνω ποσά για την ανέγερση του Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων στον Άλιμο.

Με τιμή
Νίκη Γ. Παυλάκη
Ρεγγίνα Μεγαλοοικονόμου
Κατερίνα Α. Βαμβακούση

ΤΟ ΕΡΕΙΠΙΟ ΠΟΥ ...ΜΙΛΑΕΙ



Πέρσι είχαμε δημοσιεύσει φωτογραφίες από τα πρώτα αυτοκίνητα στα Κύθηρα. Μεταξύ αυτών ήταν και του δεύτερου αυτοκινήτου στο νησί που ονομαζόταν ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ κατά τη συνήθεια τότε να βαφτίζουν τ' αυτοκίνητα. Το αυτοκίνητο αυτό είχε χαρακτηριστικές ξύλινες ζάντες και συμπαγή λάστιχα.

Κατά το φετινό καλοκαίρι με τη βοήθεια του κ. Κ. Μεγαλοοικονόμου εντοπίσαμε τα υπολείμμα-

τα του αυτοκινήτου αυτού, που σώζονται ακόμη έξω από το εργοστάσιο των Μεγαλοοικονόμων στον Ποταμό. Φωτογραφίσαμε για τους αναγνώστες των «Κ» τον κατεστραμένο σκελετό αυτού του αυτοκινήτου που υπάρχει ακόμη μετά από τόσες δεκαετίες, για να έχουν μια πλήρη εικόνα του. Για πολλούς βέβαια το ερείπιο δε σημαίνει τίποτα. Όμως ίσως για μερικούς που θα το θυμηθούν να σημαίνει κάτι.

ΚΑΙ ...ΤΡΙΤΟΣ ΔΡΟΜΟΣ ΜΕ ΠΛΗΓΕΣ

Γράψαμε στο προηγούμενο για τους δύο δρόμους με τις πληγές τους κι ανοίξαμε την όρεξη και σ' όσους ξέρουν άλλους παρόμοιους να μας ενημερώσουν. Έτσι έφθασε στα «Κ» διαμαρτυρία κατοίκων που χρησιμοποιούν το δρόμο Αγ. Ηλίας - Φράτσια με 50 υπογραφές, που έγινε πέρσι το Σεπτέμβριο προς τη Νομαρχία, η οποία τους ...έγραψε.

Σύμφωνα με τη διαμαρτυρία, ο δρόμος αυτός είναι εντελώς αδιάβατος στη θέση Μαύρη Λίμνη. Κι οι μεν ντόπιοι το γνωρίζουν και δεν περνούν. Οι δε ξένοι όμως που βλέπουν στο χάρτη δρόμο που κατευθύνεται στην Παληοπόλη, πηγαίνουν προς τα κει με αποτέλεσμα εάν μιν βρεθεί κάποιος να τους ενημερώσει να γυρνούν πίσω, αν όχι να κινδυνεύουν να σπάσουν τ' αυτοκίνητά τους.

Κι όσο αδικαιολόγητο είναι να μένει ο δρόμος αυτός έτσι, άλλο τόσο αδικαιολόγητες είναι οι κοινότητες Φρατσίων και Καρβουνάδων που δεν βάζουν μια πινακίδα να ενημερώνουν τον κόσμο.

Κατά καιρούς έχει γίνει λόγος για αντιδράσεις κάποιων που δε θέλουν να γίνεται η κίνηση μέσω αυτού του δρόμου και να παρακάμπνται τα χωριά τους. Κάτι τέτοιο όμως δεν πρέπει ν' ανταποκρίνεται στην πραγματικότητα.

Εκείνο που προέχει είναι ν' αναλάβει όποια κοινότητα έχει την ευθύνη της περιοχής την επισκευή του, αφού εκτός από τους αγρότες της περιοχής χρησιμοποιείται κι απ' αυτούς που διαβάσουν και χάρτες και θα αποκτήσουν δυσάρεστες εμπειρίες αν πρόκειται να τους ακολουθήσουν.

Κακόγουστες λεπτομέρειες

Γράφει ο χειρουργός - γιατρός κ. ΚΟΣΜΑΣ Δ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΘΑ ΣΥΜΦΩΝΗΣΕΤΕ νομίζω μαζί μου πως το σύνολο των επισκεπτών γοητεύεται από το νησί μας. Ίσως και ο επισκέπτης βρίσκει στα Κύθηρα αυ-

σμα. Η μεγάλη ευθύνη ανήκει στον Ο.Τ.Ε., αλλά όχι μόνο. Η συνταγή για την θεραπεία πάντως είναι απλή. Όλα τα παραλακά μαγαζιά πρέπει να τοποθετήσουν



τό το «κάτι άλλο», που εμείς οι Τσιριγώτες νοιώθουμε μέσα μας, μιας και ζυμώθηκαμε μαζί του. Μη μου πείτε ότι υπάρχει έστω και ένας, από τους πολυταξιδεμένους Τσιριγώτες, που προτιμά να περάσει το καλοκαίρι του σε άλλο μέρος και όχι στο νησί μας. Πολλοί είναι οι λόγοι που κάνουν το νησί μας να ξεχωρίζει στα μάτια τα δικά μας και των επισκεπτών μας, φανοί και κρυφοί.

Θα 'λεγα ότι στα Κύθηρα συρρέουν πλήθος ενδιαφερόντων και πλήθος αντιθέσεων, σε πράγματι αρμονική συνύπαρξη. Το ιδιαίτερο αυτό χρώμα δεν χάνεται με τα χρόνια, αλλά αντίθετα εμπλουτίζεται. Αυτό συμβαίνει, γιατί η ανάπτυξη του νησιού δεν γίνεται με εκρηκτικό ρυθμό, όπως σε άλλα μέρη, αλλά προχωρά κλιμακωτά με ομαλό ρυθμό και έτσι ο Τσιριγώτης επηρεάζεται από την ανάπτυξη, αλλά προλαβαίνει και αυτός να σφραγίσει το χρώμα και την ποιότητά της.

ΜΕΣΑ σ' αυτό το «καλό» κλίμα ανάπτυξης υπάρχουν μερικές κακόγουστες λεπτομέρειες που αμαυρώνουν την ομαλή συνέχεια. Αυτές τις λεπτομέρειες παρ' όλο που είναι πασιγνωστες, πρέπει να τις δημοσιοποιούμε, μιας και αυτός είναι ο πιο σίγουρος τρόπος για τη θεραπεία τους. Μερικά παραδείγματα θα ωφεληθούν.

Στην Άγια Πελαγία πριν 20 χρόνια υπήρξε τηλεφωνικός θάλαμος. Σήμερα δεν υπάρχει. Ακόμα και τώρα ένα είναι το τηλέφωνο δημόσιας χρήσης και αυτό βρίσκεται σε απόσταση το πολύ μισού μέτρου από τα αναμμένα κάρβουνα μιας πράγματι μεγάλου πρεπής ψησταριάς. Τώρα βάλτε μαζί καύσωνα, κάρβουνα, αναμνή στην ουρά, απελπισμένη προσπάθεια να πιάσεις γραμμή και βγάλτε μόνοι σας συμπερά-

στο τηλέφωνό τους μετρητή. Τα κέρδη θα είναι πολύπλευρα.

ΚΑΤΙ παραπλήσιο: Τα προηγούμενα χρόνια βρίσκαμε εφημερίδες στην Αγία Πελαγία, εφέτος όχι. Πώς λοιπόν θα μείνει π.χ. ο επιχειρηματίας, που κάθε μεσημέρι θέλει να παρακολουθεί την στήλη του χρηματιστηρίου;

Άλλο παράδειγμα: Η Αγία Πελαγία εδώ και πολλά χρόνια έχει αποκτήσει προβλήματα και το πλοίο της γραμμής πλευρίζει. Η απέναντί μας Νεάπολη καθυστέρησε και η αποθίβαση γινόταν με βάρκες. Σήμερα που και η Νεάπολη έχει προβλήματα η διαφορά είναι η εξής. Ένα τουριστικό σκάφος μπορεί εύκολα να εφοδιαστεί με πόσιμο νερό και εφάσισμα στην προβλήτα της Νεάπολης και αδύνατο στις Αγίας Πελαγίας. Τα διαφυγόντα κέρδη για όλους τους επαγγελματίες είναι προφανή.

ΤΕΛΕΙΩΝΩ με ένα παράδειγμα από το Διακόφτι. Φανταστείτε το λιμάνι τελειωμένο. Θα συμμετέχει η στεριά, η γέφυρα, το νησάκι και η προβλήτα. Πράγματι μοναδικό λιμάνι και από αισθητική άποψη. Έχει όμως ακόμα ένα χάρισμα. Η άμμος της παραλίας είναι μοναδική για της εφήμερες κατασκευές. Θα μπορούσε μια μέρα κάθε καλοκαίρι να γίνονταν διαγωνισμός κατασκευών στην άμμο. Πώς όμως να εφαρμοστεί μια τέτοια ιδέα όταν σκάβοντας σε βάθος 10 πόντων συναντάς ένα μαυριδερό στρώμα που αποπνέει έντονη οσμή λυμάτων;

Και σ' αυτή την όμορφη παραλία συντελείται αυτοκαταστροφή. Είναι χρέος νομίζω των κατοίκων του Διακοφτίου να την σταματήσουν. Ο τρόπος και γνωστός είναι και απλός και παράδειγμα υπάρχει.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 100
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΙ 43, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9627436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΜΑΡ. ΒΛΑΝΤΙΣ
44 ETNA ST. GOSFORD 2280
N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΕΣ
ΕΙΣΓΕΡΙΚΟΥ (εκτός Κυθρών) Δρχ. 1.500
Κυθρών = 1.000
Ευλόγων = 3.000
Οργανισμών, ΝΠΔΔ = 5.000
ΕΙΣΓΕΡΙΚΟΥ:
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: AUD 30
ΗΠΑ Κ.Α.Π. USD 25
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσοφωγίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3611372
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους)

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91487, 91459

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔ/ΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΛΕΧΕΤΑΙ: 5-8 μ.μ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΕΙΟΥ 55-57
ΤΗΛ. 41 10 878

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ. ΜΑΛΑΚΟΣ ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41 22 348

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου
ΤΗΛ. 52 49 973



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΗ Σ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΛΣΑΜΟΥ
Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 32 51 500
Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 93 30 200

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

«Εγεννήθησαν το 1884 εν Καραβά Κυθήρων. Η αείμνηστος μάνα μου έφερε θεία χάριτι οκτώ παιδιά στο κόσμο: έξι κορίτσια και δύο αγόρια. Το ένα αγόρι πέθανε δύο μηνών και έμεινα εγώ με τας έξι αδελφές μου.

Πολύ πτωχικά εξούσαμε και το ψωμί πολύ ολίγο μας εΐτανε. Ο πατέρας μου ήταν ψαράς, ταξίδευε και με τα καράβια ως ναύτης και η αγία μάνα μας εδούλευε σκληρά για να μας μεγαλώσει».

ΜΑΥΤΑ τα λιτά κι απέριττα λόγια που θυμίζουν γραφή του Μακρυγιάννη, αρχίζει την αυτοβιογραφία του ο αείμνηστος συμπατριώτης και ευεργέτης του νησιού μας **Παναγιώτης Κορωναίος ή Πουλάκης**.

Ευτυχώς να τον γνωρίσω και να ζήσω κοντά του τα παιδικά μου χρόνια μια κι είμαστε συγγενικοί και κουμπάροι. Ήταν άνθρωπος σοβαρός, ηθικός, φίλεργος και θεοφοβούμενος. Κι ενώ θα φανταζόταν κανείς πως τέτοιους είδους άνθρωποι είναι συνήθως μοναχικοί και απρόσιτοι, ο Πουλάκης σε ξάφνιαζε με την καταδεκτικότητα και την καλωσύνη που απέπνεε κι ακόμη περισσότερο με το δηκτικό και εύστοχο «χιούμορ» που σε κεραινοβολούσε!

Τυπικό δείγμα του φιλοπρόόδου κι αυτοδημιούργητου Τσιριγώτη, έφυγε απ' το νησί δώδεκα χρόνων για τον Πειραιά όπου και πρωτοφόρεσε παπούτσια! Μ' ένα μπουγάκι ρούχα και την ευκή της μανούλας του, ξεκίνησε στα 1895 για την ξενιτειά. Έμεινε δύο χρόνια στον Πειραιά δουλεύοντας στον Ονούφριο Δηλαθέρη άμισθος εξασφαλίζοντας μόνο το φαί του «κι αυτό ολίγο» καθώς μας περιγράφει.

Το 1903 φεύγει για την Αίγυπτο αναζητώντας μια καλύτερη τύχη, αλλά ας αφήσουμε τον ίδιο να μιλήσει:

«**ΠΕΡΝΩΝΤΑΣ** από το Ρέθυμνο της Κρήτης, αντάμωσα ένα συνάδελφό μου από τον Πειραιά, το Μανωλιό και του λέγω: - Θέλω ν' αγοράσω λίγα σταφύλια για να 'χω στο θαπόρι να τρώω. Μου λέγει: Πάμε στο παζάρι. Στο παζάρι βρήκαμε κάτι φρούτα σταφύλια κεχριμπαρένια, και ο Μανωλιός τα προσέφερε και με πήγε στην άκρη της αγοράς που 'χανε κάτι σταφυλάκια με μικρές ρόγες. - Μανωλιό, του λέγω, ετούτα 'δω είναι άχρηστα! Μου λέγει: - Ετούτα είναι 'Ελληνες και τα άλλα, τα καλά Τούρκοι, γιατί τα καλά τ' αμπέλια τα 'χουνε Τούρκοι και σε μας τους Έλληνες αφήσανε τα σκάρτα. Και μ' ένα παράπονο κι έναν αναστεναγμό που αποσώνει: - Αυτό θα πει σκληριά Κορωναίε!».

Στην Αίγυπτο ο Πουλάκης ε-πείνασε. Δουλείς δεν υπήρχαν, ούτε κανένας πατριώτης βρέθηκε να τον συνδράμει. Σε έξι μήνες γύρισε πίσω, στον Πειραιά.

Το 1905 υπηρέτησε την θητεία του ως κληρωτός στο ναυτικό και το 1907 έφυγε για την Αμερική «το κράτος του πλούτου, της ευη-

μερίας και του πολιτισμού».

Μα κι εδώ δεν ήταν τόσο ρόδινα όπως τα φανταζόταν. Εργάστηκε σκληρά κι έκανε αιματηρές οικονομίες.

Το 1912, στους Βαλκανικούς πολέμους, ήρθε ξανά στην Ελλάδα και πολέμησε ως εθελοντής εξ Αμερικής! «Ενθυμήθη, γράφει, τα σταφύλια της πικρής σκληριάς στο Ρέθυμνο κι ήρθα να πολεμήσω για την απελευθέρωση των νησιών μας!».

Τραυματίστηκε στην Χίο 15 Νοεμβρίου 1912, πήρε αναρωτική άδεια και μετά τον μετατάξαν στο θωρηκτό «ΣΠΕΤΣΑΙ». Έλαβε μέρος στις επιχειρήσεις: Τσάγαλις, Μαρόνεια, Δεδεαγιάς κι έφτασε μέχρι το Σουφλί της Θράκης.

Τον Νοέμβριο του 1914 γύρισε στην Αμερική κι άρχισε πάλι την



σκληρή δουλειά και την οικονομία. Το 1915 βρήκε την συντρόφισσα του βίου του. Παντρεύτηκε την Χρυσάνθη, το γένος Αναστασίου Κορωναίου και δούλεψε άλλα πέντε χρόνια σε πολύωρες και κοπιαστικές εργασίες όσπου αρρώστησε.

Το 1920 γύρισε με την γυναίκα του και τα τρία του παιδιά στην Ελλάδα - τα άλλα τρία του γεννήθηκαν εδώ. Αγόρασε στου Χαροκόπου ένα διώροφο σπίτι κι άνοιξε στο ισόγειο ένα μαγαζί - υαλοπωλείο - για να συνεχίσει με ζήλο την εργασία του. Με τα υπόλοιπα λεπτά που του μείνανε αγόρασε μερικά οικόπεδα στην Δραπετσώνα και την Κοκκινιά.

Ήρθε ένας καιρός που βρέθηκε μ' ένα μικρό κεφάλαιο 170 χιλιάδες σε μετρητά. Άρχισε να σκέφτεται πού να τα τοποθετήσει. Απ' αυτήν την στιγμή άρχισε να αναδύεται περισσότερο το ψυ-

Επιστολή με θέμα την αποχέτευση Ποταμού και τους κινδύνους για την Παλιόχωρα μας απέστειλε ο κ. **Τζ. Παναγιωτόπουλος**, με την οποία θ' ασχοληθούμε στο επόμενο, επειδή την λάβαμε με καθυστέρηση.

Ο ΠΟΥΛΑΚΗΣ

Ο τσιριγώτης οραματιστής Παν. Κορωναίος

χικό μεγαλείο του συμπατριώτη μας! Γράφει:

«Ενεθυμήθη το χρέος μου προς την πατρίδα μου και γενέτειράν μου. Ύστερα η σκέψη μου επικεντρώθηκε στην συγκοινωνία. Ήρθαν στο νού μου τα βα-

**Γράφει
ο κ. Γ. ΠΕΡΡΗΣ**

πόρια και η καταδίκη των επιβατών. Το αίσχος του μπαρκαρίσματος των γυναικών στους ώμους των ταλαιπωρων βαρκάρηδων. Τα σαράντα ιστιοφόρα που κατέστρεφε τσακίζοντάς τα στις ακρογιαλιές ο βοριάς. Τα βάσανα των επιβατών που τους πετούσαν τα θαπάρια στην Νεάπολη, στον Άγιο Νικόλα, στην Φυρή Άμμο, στην Αγία Πατρίκιά, άσε την αγωνία: «Θα πιάσει το θαπόρι και πού θα πιάσει!». Θυμούνται τα καΐκια που μένανε φορτωμένα οκτώ και δέκα μέρες στον Αυλαίμονα απ' την κακοκαιρία και περίμεναν να μπουνατσάρει για να 'ρθουν στην Αγία Πελαγία. Και σαν έρχονταν τα εμπορεύματα είχαν χαλάσει.

ΤΡΩΓΑΜΕ τις ρέγγες σκουληκιασμένες και τα αλεύρια πικρά γιατί είχαν ανάψει τόσες μέρες στ' αμπάρια! Θυμήθηκα τους ναύτες που βρίζανε από αγανάχτηση και τους καπετάνιους που λέγανε: - Τί τα 'χετε τα λεφτά στις κασέλες και δεν φτιάχνετε ένα λιμάνι; «Όλα αυτά μου ήρθαν στο νου και τότε πήρα την απόφαση να κάνω αυτό το έργο. Τί μπορούσα όμως να κάνω με 170 χιλιάδες; Τα λεφτά ήτανε λίγα και το έργο μεγάλο. Αν φέρναμε γερανό απ' τον Πειραιά θέλαμε 200 χιλιάδες και 20 χιλιάδες την ημέρα για την λειτουργία του. Σκέφτηκα τότε να φτιάξω από μόνος μου τον μώλο! Πήγα και πήρα θάλασσα απ' το Φάληρο σε μια μεγάλη μπουκάλα, έριξα μέσα τσιμέντο και άμμο για να δω αν θα πήξει. Την άλλη μέρα το υλικό έδεσε. Ήταν σκληρό και στερεότατο σαν Βράχος! Ύστερα άρχισα να σκέφτομαι τα καλούπια και βρήκα τρόπο να ρίχνουμε το τσιμέντο μ' ένα χωνί για να μην το παίρνει η θάλασσα. Πήρα την απόφαση έτσι να γίνει. Γράφω στην επιτροπή Αγίας Πελαγίας που την αποτελούσαν: ο αείμνηστος Ιωάννης Ανδρόνικος, Θεόδωρος Κορωναίος Ψωμάς και Μιχάλης Μεγαλοοικονόμου, δήμαρχος. Τους ανακοί-

νωσα την πρόθεσή μου να φτιάξω λιμάνι και τους παρακαλούσα να με βοηθήσουν να ρίξω 30 μέτρα μώλο. Η επιτροπή μου ζήτησε σχέδια μηχανικού. Τους απαντώ πως δεν έχω λεφτά για σχέδια και μηχανικούς, αλλά είμαι βέβαιος πως με ατομικά μου έξοδα μπορώ να κάνω 30 μέτρα μώλο από μπετό.

Ήρθαν στην Αθήνα και με τον βουλευτή Παναγιώτη Τσιτσιλία, πήγαν στο υπουργείο Δημ. Έργων κι ύστερα από επίμονες ερωτήσεις πήρανε την άδεια.

Κατεβήκαμε όλοι στην Αγ. Πελαγία για να καθορίσουμε την θέση. Εγώ είπα να γίνει ο μώλος εκεί που 'χαμε αρχίσει κάποιο βραχίονα, ο καπετάν Νικόλας ο Κάπνας λέει να βάλουμε γραμ-



μή από 'κει με κατεύθυνση την Αγία Πατρίκιά. Ο Δήμαρχος λέγει: - Εγώ συμφωνώ να γίνει σ' άλλη θέση ο μώλος και προτείνω την Φυρή - Άμμο. Ο Ανδρόνικος κι ο Ψωμάς μου λέγουν: - Εσύ πού λες να βάλεις πλώρη; Τους λέγω να βάλουμε πλώρη με το Φράγκο Ελαφονήσου γιατί μ' αυτήν την γραμμή μπορούν να μπουνατάρουν μέσα καμιά φορά. Μου λέγουν όλοι - εκτός του δημάρχου - Εσύ θα βάλεις τα λεφτά κι εσύ να το φτιάξεις κι όπου θέλεις βάλε πλώρη.

ΟΤΑΝ πήρα την συγκατάθεση, έφερα μαραγκό κι έφτιαξα καλούπια, έφερα τσιμέντο, βότσαλα και άμμο και στις 28 Ιουλίου 1933 έγινε ο αγιασμός με τον παπα-Βαγγέλη απ' τον Καραβά και τον παπα-Κυριάκο απ' τον Ποταμό. Την ημέρα αυτή φτιάξαμε μώλο 4 μέτρα επί 2 μέτρα πλάτος και 1 μέτρο ύψος. Την νύχτα γύρισε βοριάς και το πρωί - ας όψεται ο τοπικισμός - η Χώρα ρωτούσε όλο ειρωνεία «Τί γίνεται το λιμάνι;» μα το έργο ουδέν έπα-

θε! Προχωρούσαμε! Ο κόσμος εθαύμαζε! Όλοι ήθελαν να βοηθήσουν. Απ' τον Καραβά με τα γαϊδουράκια κουβαλούσαν άμμο. Οι βαρκάρηδες κουβαλούσαν με τις βάρκες τους πέτρες. Πολλοί πρόσφεραν προσωπική εργασία. Ο Αντώνης ο Καψάνης εργάστηκε 40 ημέρες συνεχώς προσφέροντας την μεγαλύτερη προσωπική εργασία. Θεία Χάριτη αυτόν τον χρόνο φτιάξαμε 40 μέτρα μώλο κι αμέσως οι βαρκάρηδες βάλανε «δέστρες» και δέσανε τις βάρκες τους. Απαλλάχτηκαν πια από το να κουβαλούν τους επιβάτες στον όμο. Κάθε χρόνο προχωρούσαμε. Στρώσαμε 1.000 μέτρα σιδηροδρομική γραμμή από το λιμάνι ίσαμε την Γάλανη, πήραμε θαγονέτα «Ντεκοβίλ»

που τα ανεβάζανε αδειανά σέρνοντας τα με σκιοινιά τα γαϊδουράκια στον ανήφορο και τα κατεβάζαμε γεμάτα πέτρα. Οι συμπατριώτες του εξωτερικού έστελναν χρήματα και το έργο προχωρούσε, μα ήρθε η «Κατοχή», το 1940. Πόλεμος, Γερμανοί, Ιταλοί. Όλοι ν' αρπάζουν, όλοι να καταστρέψουν. Μας πήρανε τα εργαλεία, την σιδηροδρομική γραμμή, τα «ντεκοβίλ», παλάγκα σκιοινιά κι άλλα, παρά λίγο μάλιστα να με κρεμάσουν οι Ιταλοί γιατί ενδιαφέρθηκα για μια λαμαρίνα του λιμανιού. Έτσι το έργο έμεινε πέντε χρόνια απροστάτευτο κι έπαθε πολλές ζημιές.

Ήρθε η απελευθέρωση. Δεν μπορούσα να λησμονήσω τόσους κόπους και μόχτους. Και πάλι «εμπρός» λοιπόν. Αρχίσαμε τις διορθώσεις και τις επεκτάσεις. Ποτέ δεν κουράστηκα. Ποτέ δεν μου ήρθε στην σκέψη να τα παρατήσω. Πήγαινα κι ερχόμουν με τα πόδια από τον Καραβά στην Αγία Πελαγία κι ο Θεός μου 'δινε δύναμη και σκέψη! Ευχαριστώ τον Θεό! Όλη η εργασία με την δύναμή του έγινε και εξακολουθεί να γίνεται. Ο Θεός είναι μαζί μας, βοηθά κι η Αγία Πελαγία!».

Απο 'δω και πέρα το κείμενο της ζωής και της ψυχής του Πουλάκη, είναι γεμάτο αγώνες, γεμάτο έρωτα για το νησί, γεμάτο

στη σελ. 8

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185 33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎: 4117.265 ☎: 4133.563



ΑΡΤΕΜΗΣ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

υποψ. Πρόεδρος Κοινότητας ΚΥΘΗΡΩΝ

Δεν χρειάζεται να με μάθετε.

Τόσα χρόνια με ξέρετε.

Όσο ποτέ άλλοτε η **ενότητα** των
ανθρώπων μας εξαρτάται από την
τωρινή ψήφο σας...

**ΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΧΩΡΙΣ
ΦΑΝΑΤΙΣΜΟ**

ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΕΥΘΕΡΗΣ

υποψ. Πρόεδρος

Κοινότητας Λειβαδίου

**ΝΕΟ ΗΘΟΣ- ΝΕΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ
ΓΙΑ ΜΙΑ ΝΕΑ ΠΟΡΕΙΑ**

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

«ΤΣΕΡΙΓΟ»

I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- Καινούργια αυτοκίνητα
- Απεριόριστα χιλιόμετρα
- Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 - 31363, 31030, 31347

JAZZ CLUB 1920

ΚΙΘΑΡΑ - ΠΙΑΝΟ - ΣΑΞΟΦΩΝΟ - ΤΡΟΜΠΕΤΑ
ΚΑΛ. Δ/ΝΣΗ Τ. ΦΑΤΣΕΑΣ

BAR RESTAURANT

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 10
ΚΟΛΩΝΑΚΙ

REZ. TEL... 7210533

Ο 'Αγ. Μύρων στ' Αντικύθηρα

Ανταπόκριση του κ. Ι. Γλυτσού

Με την καθιερωμένη λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του Πολυούχου Αντικυθηρών Αγ. Μύρωνος. Χαρακτηριστικό της φετινής εορτής ήταν ο εξαίρετος καιρός (κάτι που είχε να γίνει εδώ και 20 χρόνια), που επέτρεψε σε πολλούς επισκέπτες να φθάσουν στο νησί για την εορτή.

Μάλιστα πολλοί ήταν αυτοί στο Καστέλι της Κρήτης που επιθυμούσαν να έλθουν αλλά δεν το κατάφεραν για φέτος. Μεταξύ αυτών και ο Μητροπολίτης Κισσάμου και Σελίνου κ. **Ειρηναίος**. Από την Κρήτη αρκετά μ' επικεφαλής τον κ. **Ανδρ. Κουτσογιαννάκη** με το εκλεκτό του συγκρότημα και τους ιερείς **Εμμ. Μαθαριωτάκη** και **Ιωαν. Γεωργουλάκη**. Από τα Κύθηρα ήρθαν ο **Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος**, ο **Αρχιμανδρίτης κ. Κύριλος**, ο ιερέας **Αντ. Βουτζαλής** και πολλοί προσκυνητές.

Μετά τον εσπερινό ακολούθησε γλέντι με κρητικό τραγούδι και προσφορά κατσικίσου κρέατος και κρασιού, που κράτησε μέχρι το πρωί. Έπαιξαν λύρα ο κ. **Κατσανεβάκης** βιολί ο κ. **Δ. Χριστοφοράκης** και λαούτο ο κ. **Στ. Καρεφίλης**.

Την επομένη μετά τη θεία λειτουργία έγινε ο αγιασμός στην πηγή και η λιτάνευση της εικόνας του Αγίου. Ο Μητροπολίτης σε σύντομο λόγο του ευχαρίστησε τους προσκυνητές, τον ιερέα του νησιού και την επιτροπή για την προετοιμασία της γιορτής και έκανε έκκληση για να ενισχυθούν οι απαραίτητες εργασίες στο Ναό και η κατασκευή ενός ακόμη κελιού.

Μετά τη λειτουργία ακολούθησε πάλι γλέντι μέχρι το βράδυ, τον δε χορό έσπειραν οι ιερείς αναβιώνοντας το παλιό έθιμο.

Δωρεά στον Αγ. Μύωνα
Προσέφεραν οι Νικήτας Φιλοσοφώφ εις μνήμην Νικήτα Φ. Χαρχαλάκη 10.000 δρχ., Ιωάν. Μαργέτης & Αθ. Βενάρδος εις

μνήμην Μυρ. Αλοΐζου 5.000 δρχ. έκαστος, κ. **Πιπ. Καρανάσου** 5.000 δρχ., ο **Αθ. Φατσάς** 5.000 δρχ., ο **Γ. Κυπαρίσσης** 5.000 δρχ. και η **Δημ. Ζαννάκη** 1.000 δρχ. Τους δωρητές ευχαριστεί η επιτροπή του Ι. Ναού.

Επισκευές εκκλησιών στ' Αντικύθηρα

Μετά την επισκευή του Αγ. Χαραλάμπους που έγινε με δωρεά της δίδος Μαρίας Γ. Πλουμίδου εφέτος επερατώθη και η επισκευή του Ναού της Παναγίας και Αγ. Διονυσίου. Τα χρήματα συγκέντρωσαν οι Αντικυθηριοί με έρανο και τις εργασίες εκτέλεσε ο κ. **Μ. Γαλανάκης**.

Το ίδιο πρέπει να γίνει για να επισκευασθούν όλοι οι ναοί του νησιού. Προέχει η έναρξη των εργασιών στον Αγ. Μύωνα για τους σοβάδες, τον ελαιοχρωματισμό και την κατασκευή του κελιού. Σύντομα θα συγκροτηθεί επιτροπή για τη συγκέντρωση χρημάτων. Ως πρώτη δόση προσέφερε ο κ. Γ. Ανδρόνικος από τον Πλάτανο 100.000 δρχ. και ο κ. **Αθ. Φατσάς** 10 σακκιά τσιμέντο. Είναι ανάγκη επίσης να αγοράσθούν κουβέρτες, σεντόνια, τραπεζία, καρέκλες, πάγκοι και σερβίτσια και γίνεται έκκληση στους Αντικυθηριούς να συνεισφέρουν όπου μπορούν.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ άρτιο και οικοδομήσιμο, 500 τ.μ. περίπου, με ερειπωμένη οικία στα Φατσάδικα (Κουρμουλιάνικα) Κυθήρων. Πληρ. τηλ. 4823546, 0735-31052.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ ή κτήμα οικοδομήσιμο, καθαρό τίτλων και δασαρχείου, τουλάχιστον 4-5 στρεμ. Κατά προτίμησης περιοχές Καψαλίου (Disco κ.λ.π.), Παληόπολη, Μελιδόνη, Φυρρή Άμμο Λειβαδίου, Στραπόδι, Σπηλιές, με προϋπόθεση καλή θέα θαλάσσης. Τηλ. 3646095 & 3623840 (6-8 μ.μ.).

SOUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:
* Μεγάλη ποικιλία ειδών
* Πολύ χαμηλές τιμές
Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

• αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα.

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)8030822

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό
το δικό σας πρακτορείο....

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ο ΠΟΥΛΑΚΗΣ

από τη σελ. 7

χαρές, πίκρες, αντιδράσεις, πάλεμα με τους μηχανικούς, τρεχάματα στα Υπουργεία, ταξίδια στο εξωτερικό για εράνους. Μια ζωή γεμάτη ένταση και δράση! Μια ψυχή όρθια πάνω στο μουράγιο του μώλου της Αγίας Πελαγίας. Γέροντας πια, με τα λευκά μαλιά του ν' ανεμίζουν στο μελτέμι, ανεβοκατεβαίνει στο λιμάνι! Παρατηρεί, παρακινεί, οραματίζεται! Τον θυμάται τα καλοκαίρια με τα λιοπύρια να κατηφορίζει για το λιμάνι, μ' ένα τσαλακωμένο ψάθινο παναμαδάκι στο κεφάλι, με μια σιδερένια γαλιστερή σωλήνα για μπαστούνι στο χέρι και πίσω του σε απόσταση σεβασμού να τον ακολουθεί ο σκύλος του, ο 'Αρης! Ποτέ δεν έκανε πίσω! Στις 15 Μαρτίου 1961 τον κάλεσε στην Αθήνα το Εθνικόν Ίδρυμα και σε μια σεμνή τελετή του απένειμε Βασιλικόν Εύσημο και τον παρασημοφόρησε με το αργυρούν μετάλειον Β' τάξεως.

Το κείμενο του ευσήμου: «**Προτάσει του Εθνικού Ίδρυματος απονέμεται το παρόν δίπλωμα των Δήμων και Κοινοτήτων εις τον Παναγιώτην Ιωάν. Κορωνάιον ή Πουλάκη, αποκλειστικόν κατασκευαστήν του λιμενοβραχίονος Αγ. Πελαγίας Κυθήρων. Εμπνευστήν του έργου καταβαλόντα πολύχρονον προσωπικόν εργασία. Εις επιθράβεισιν των σημαντικόν αυτού υπηρεσιών υπέρ του θεσμού της Τοπικής Αυτοδιοικήσεως.**

Παύλος
Βασιλεύς των Ελλήνων

ΤΟ ΕΡΓΟ του μέχρι σήμερα είναι αμφιλεγόμενο. Λένε πως η θέση που κατασκευάστηκε ο μώλος είναι ακατάλληλη, και πιθανώς να 'ναι έτσι, μα πώς μπορείς να πεις πικρό λόγο για έναν άνθρωπο που ξεκίνησε να το κάνει εκείνη την εποχή με τα λιγοστά οικονομικά μέσα που διέθετε, γνωρίζοντας πως οι μελέτες κι ο ορθόδοξος τρόπος κατασκευής του θα εξανέμιζαν τα λεφτά του πριν καν αρχίσει το έργο; Και πώς μπορείς να μη σταθείς και να μη θαυμάσεις το ψυχικό σθένος και το μεγαλείο του, όταν αγωνιζόταν να υπερνικήσει και την ακαταλληλότητα της θέσης και τις πικρόχολες αντιδράσεις του επάρατου τοπικιστικού πνεύματος; Ο Πουλάκης ήταν ένα φωτεινό σύμβολο φιλοπατρίας, αγωνιστικής δράσης και αποφασιστικότητας. Πέθανε το 1976. Ας είναι ελαφριά η Κυθηραϊκή γη που τον σκεπάζει!

Γιάννης Πέρρης

ΔΩΡΕΑ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Σε σχέση με τη δημοσιευθείσα δωρεά για καθαρισμό του Νεκροταφείου Μυλοποτάμου, αυτή έγινε από το **Θεόδωρο και Ειρήνη Ζερβού**, στη μνήμη του πατέρα τους **Κοσμά Μεγαλοκονόμου** και στοίχισε 68.000 δρχ.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ παλαιά ή μεταχειρισμένα ψυγεία υγραερίου για αγορά. Τηλ. 5811955, κ. Τάκη.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: 1) έκταση 3,5 περ. στρεμ. εις θέσιν Διακόφτι, 500 μ. από θάλασσα, εκτός σχεδίου, αμφιθεατρικό με θέα, και 2) χέρσας αγρός περ. 2 στρεμ. εις δρόμον προς Ποταμό (γωνία με δρόμο προς Παληόχωρα). Πληρ. Αθήνα: 9592736, κυρία Δημ. Γαλάνη. Κύθηρα 33421.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτηματική περιουσία στις Καλοκαιρινές Κυθήρων, τηλ. 9813953, 9827156.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικοπέδα. Καψάλι 1600 m² και Σταυρός (περιοχή DISCO), 9 στρέμματα. Τηλέφ. 4117.184.

Σκοτούρες

Κακοντόπαθα πράματα που πάθαμε χωριανοί με τούτες σας τσι εκλογές του Οκτώβρη. Ποίονε μωρέ να ψηφίσουμε; Ξύνω την έρμη κεφαλή μου και τίποτα δε βγαίνει. Ο ένας είναι χωριανός, ο άλλος ξάδελφος ή κουμπάρος, είναι να γενώ;

Έχουμε και τσι υποχρεώσεις στους προηγούμενους. Εμένα όλοι καλοί μου φαίνονται, όλοι καλημέρα μου λένε, τώρα για την κοινότητα ποιος είναι ο καλύτερος; Μα δεν ξέρω η κακομοίρα. Όλοι λαγούς με πετραχειλία τάζουνε και ύστερα μοναχά τους δικούς τους κοιτάζουνε. Τώρα, επαδά που τα λέμε, εμένα εκείνοι που με νοιάζει πιο πολύ είναι είναι να κάνω με την τροχαλέα που είναι πεσμένη πάνω στο δρόμο. Όποιος το λοιπό μου τάξει πως θα μου χτίσει τη χαλάστρα και θα μου ανοίξει δρόμο να πααίνω στο περβόλι μου με άμαξα που λένε, αυτόνε θα ψηφίσω. Όχι τίποτ' άλλο, αλλά για να είμαι εντάξει και με τον εαυτό μου...

Αλλά εκείνοι που ζουρλαθήκανε καλά ετούτεςάς τσι μέρες, είναι οι φανατισμένοι κομματάρηδες, που σώνει και καλά θέλουνε να μας έχουνε μαντρωμένους, να μας χαλούνε μια ζωή με ψέμματα, όπου τους γουστάρει. Μα πέστε μου χωριανοί τόσα χρόνια που είμαστε μαντρωμένοι, είδαμε χαίρι; Αλλού Θε μου δε μπορούμε να ξεθυμάνουμε; Πανάθεμά το χούι, αυτοδά θα φάει τους Έλληνες. Φτάσαμε οι μισοί να κυνηγούμε τους άλλους μισούς και όλοι μαζί να τραβούμε ντουγκρού για το γκερέμ...

Αντε το λοιπό να βγάλεις άκρη κακόμοιρε ψηφοφόρε με τουτοδά το κουρκούτι. Συγγενολόγια, γειτονιές και ο μεγάλος αφέντης το κόμμα. Βγαίνει; Εκείνοι δα όμως που δεν έχουνε κουκούτσι μυαλό στην κεφαλή τους και είναι να τους λυπάσαι, είναι οι υποψήφιοι Πρόεδροι. Φτου φαγούρα τους, θέλουνε λέει να σώσουνε τον τόπο. Μα είναι μωρέ μπορείτε να κάνετε κοκκορόμυαλοι, ετσά ξεδράκωτο που είναι το Πανελλήνιο και κακομαθημένοι οι Τσιριγώτες; Μονάχα τσι καρδιές σας θα χαλάσετε και τίποτ' άλλο.

Το Χρονογράφημα
του
Γιώργου Λευτέρη

Τώρα γιόκα μου όλοι σου χιτ' πούνε την πλάτη και σου λένε: «Αντε μπράβο κυρ-Γιώργη μου που έβαλες υποψηφιότητα. Εσέ που θέλουμε». Να δούμε όμως πως θα ψηφίσουνε όλοι όσοι σου τάζουνε. Μην ξεχνάς το κόμμα, τσι κουμπαριές... 'Ασε που θ' ακούσεις και συ τα σκολινά σου απ' όσους δεν τους αρέσ' η μορφή σου! Τους γλέπεις δα ετούτεςάς τσι μέρες με το ζόρι λένε καλημέρα. Ετσά είναι αφέντες που οι προοδευτικοί δημοκράτες...

Αλλά τέλος πάντων κυρ Γιώργη μου α δε σου άρεσε ας καθίσουνα στ' αυγά σου. Χόρεψε τώρα, κάνε ό,τι νομίζεις καλύτερο κι άσε μερικούς να λένε. Είναι μάθες. Άκουσες ποτέ να πει κανένας τον καλό λόγο σε τούτη τη χώρα για άλλον; Μια ζωή κλαίγουμε με όλους και για όλα, χωρίς να κάνουμε τίποτα να λυτρωθούμε. Μοναχά λόγια. Είμαστε τζαναμπέτες λαός γι' αυτό και βουλιάζουμε κάθε μέρα περισσότερο.

Ετσά δεν είναι κυρ Γιώργη μου; Αλλά είναι σου κουβεντιά ζω εμένα τώρα, αφού το ξέρω δα πως έχει πάρει και σένα αέρα η κεφαλή σου. Θα προσπαθήσεις λέει ν' αλλάξεις τα πράματα στο χωριό, στο νησί. Σιγά μην κάνεις τα «θουνά κάμπους». Αλλάζουνε οι Τσιριγώτες; Αμεδά Παναγία μου. Κι όμως πρέπει ν' αλλάξουνε κουμπάρα αν θέλουνε να σταθούνε σ' αυτό τον τόπο.

ΔΩΡΕΑ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Στη μνήμη του αξέχαστου συζύγου και πατέρα μας **ΚΩΝΣΤ. ΑΥΤΟΥ** διαθέτουμε απ' ευθείας εις το Γηροκομείο Κυθήρων το ποσό των 100.000 δρχ., για την ανάπαυση της ψυχής του.
Η σύζυγος: **Ιωάννα**
Τα παιδιά: **Βαγγέλης** και **Ντένια** Λύτου



ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

«KITHIRA TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490
(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



F/B «ΜΑΡΘΑ»

Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0732) - 41214 / 41940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33321



Του τριβόλου η πεζούλα

τια δίπλα τους και μάλιστα τα 4 με ντουμπλέδες.

Δεν ξέρω ειλικρινά γιατί μερικοί έχουν το κοκκαλάκι της νυχτερίδας, αλλά γι' αυτόν, άσπονδος φίλος του μου είπε την εξήγηση του ...φάρδους. Έπεσε, λέει, θύμα μεγάλου γεωτρύπανου που ...έψαχνε για πετρέλαιο. - Έμ, τόσο φάρδος, μόνο έτσι εξηγείται, δικέ μου. Γιατί όσο κι αν τα **κοντάρια** του ήταν μεγάλα, σίγουρα δεν αρκούσαν για τόσο φάρδος!!

W.

Νάνι, νάνι

Γ ΑΛΑΖΟΠΡΑΣΙΝΟΣ διάλογος στην Αθήνα για τα εκλογικά των Κυθήρων.

- Ο Ωραιός τέως κατέθηκε κάτω και τα 'κανε όλα άνω-κάτω.

- Κι ο Νυν τι κάνει;

- Νάνι! Νάνι!

(Συγγνώμη κι από τους δύο, αλλά ήταν εύστοχο).

Το χαστούκι

Μ Ε ΤΟ εκλογικό αλλαλούμ σ' αυτές τις εκλογές, ένα διαφαίνεται σίγουρο αποτέλεσμα. Να κερδίσει τις εκλογές για νομαρχιακός Σύμβουλος ο τέως άρχων Σταμάτιος. Κάτι που θα είναι παραπάνω από χαστούκι στους πολλά λαλούντες και χαζοχαρούμενους Κυθηρίους, να εκλεγεί για να τους εκπροσωπεί ένας μη ...Κυθηρίος.

Κι αυτός βέβαια καλά κάνει. Βλέπει τα χάλια κι ορμά.

(Πάλι καλά που δεν έβαλε υποψηφιότητα καμία Φιλιππινέζα, αφού πολλοί άξιοι κι επώνυμοι Κυθηρίοι σιωπούν. Ας βάλουν τις Φιλιππινέζες τους, λοιπόν).

Γαλαζοαίματοι και σία...

Δ ΕΝ ΠΡΟΛΑΒΑ να γράψω για τους γαλαζοαίματους των γύρω χωριών που διεκδικούν την προεδρία της Χώρας κι εμφανίστηκε ξαφνικά και τρίτος υποψήφιος. Έτσι οι γηγενείς ευγενείς θα έχουν σίγουρο ότι ή εκ Στραποδίου, ή εκ Πούρκου ή εκ Καλάμου θα είναι ο νέος τους άρχων. Ο τελευταίος παρενεβλήθη ως πράσινη σφήνα μεταξύ δύο γαλαζίων υποψηφίων που συνηγωνίζοντο ποιος θα πρωτοπροσελκύσει πράσινα στελέχη...

Ο εκ Καλάμου υποψήφιος όμως έχει ένα πλεονέκτημα.

Είναι, λέει, δευτεροξάδερφος του πρεσβευτού των ΗΠΑ και συνεπιδότης του.

Βέβαια, αν αυτό τον βοηθήσει δεν γνωρίζω, αλλά το πολύ-πολύ, αν χάσει, ας παίξει μετά καμία πρέφα, όπως μερικοί άλλοι που είχαν το ίδιο (και μοναδικό;) ατού για να τους φάνε άλλοι με 7 αχρωμάτιστα.

Πάντως, όποιον δεν βγει, ας τον βάλουν πρόεδρο στις Σπηλίες, το Μελιδόνι ή το Φιρόι. Μπορεί εκεί να τους αρέσει...

Πλήθος οι ...υποψήφιοι

Α Ν ΔΕΙ κανείς μια φωτογραφία πλήθους, που δύσκολα θα ξεχωρίσει κάποιον κι αν αυτή η φωτογραφία είναι από τα Κύθηρα, τότε σίγουρα το πλήθος είναι υποψήφιοι πρόεδροι συνωσιζόμενοι να προσφέρουν τας υπηρεσίες των προς σωτηρίαν του ...τόπου. (Κι ο μισθός έτσι λέγεται τώρα...). Γι' αυτό ταιριάζουν στο... πλήθος των υποψηφίων, οι στίχοι του γνωστού τραγουδιού:

«Μικροί μεγάλοι μάς δουλεύουν
κι όλοι στη σύνταξη έχουν βγει
κι όλοι οι Έλληνες γυρεύουν
να γίνουν πρωθυπουργοί.
Πάμε σου λέω να του δίνουμε
εδώ δεν έχει προκοπή.
Δεν τους χρωστάμε και τους δίνουμε
και μένουμε πάντα ταπί.
Ένα αλλαλούμ ο κόσμος έγινε
όλοι το παίζουνε τρελλοί...
κι οι Τσιριγώτες όλοι γυρεύουν
Πρόεδροι να βγούνε το πρωί...»
(Οι αλλαγές είναι δικές μου).

Γιατί;

Γ ΙΑΤΙ, βρε «δικέ μας», τα 'κανες μούσκεμα με τα «δικά μας» και τους «δικούς μας»; ΓΙΑΤΙ;

Παρ' ολίγον διχασμός!

Π ΑΡ' ΟΛΙΓΟΝ τραγωδία στην ΟΝΝΕΔ Κυθήρων. Ο εκ των ηγετικών της στελεχών γνωστός επιχειρηματίας εκ Λειβαδίου είχε υποσχεθεί να τεθεί υπό το ψηφοδέλτιον του νυν προέδρου, που λόγω ονόματος (μόνον!), υπόσχεται να «θάψει» τον αντίπαλο, ενώ ο οργανωτικός της υπεύθυνος - και αυτός εκ Λειβαδίου - μπήκε στον αντίπαλο συνδυασμό.

Κι εκεί που ο διχασμός ήταν βέβαιος ήλθεν η ...μαμά Ελλάς και έντυσε τον δικό μας στο χακί. Κι εσώθη η συνοχή της ΟΝΝΕΔ, αλλά στο συνδυασμό του αρχηγού, όλοι λένε ότι δεν μπορεί να είναι τόσο άτυ-

χοι, να τους φάνε τον καλύτερο υποψήφιο έτσι! Κάποιος θς τους την έσκασε τη δουλειά.

Κυθήραζε

Μ ΕΤΑ τη φόλα των Ολυμπιακών, έχω μια τριβολική πρόταση: Να κάνουμε αίτηση γι' αυτούς του 2000 να γίνουν στα ...Κύθηρα. Θα υπάρχουν πολλά πλεονεκτήματα. Πρώτον, εκτός από κάτι ελαιολιθία, ουδεμία βιομηχανία υπάρχει για να μας κατηγορήσουν αλά Κόκα-Κόλα. Δεύτερον, δεν πρόκειται οι αθάνατοι της ΔΟΕ να φοβηθούν για τα ...Ολυμπιακά ιδεώδη (διάβαζε «τσέπη»), αφού εδώ κάτω δεν είχαμε ποτέ τέτοια. Τρίτον, δεν έχουμε νέφος, απεργίες κ.λ.π.

Θα μπορούσα ν' απαριθμώ μέχρι το πρωί, αλλά φτάνουν αυτά. Ένα έπαρχο έχουμε και μία ντουζίνα προέδρους που μπορεί να τα κάνουν μούσκεμα, αλλά κάπου θα βρούμε να τους κρύψουμε.

Μία ιδέα ρίχνω, παιδιά, τώρα που χάσαμε την Αθήνα (κι ήταν στο μόνο που συμφώνησαν οι αιώνιοι Ρωμηοί). **Κυθήραζε**, λοιπόν;

Υποχώρηση για τον ...Λούκυ-Λουκ

Μ ΠΟΡΕΙ να ήταν όντως υπερβολική η τελευταία παράγραφος του κομματιού του προηγούμενου φύλλου για τον Ραν-Ταν-Πλαν (γιατί το υπόλοιπο βέβαια δεν έθιγε μέσ' από την πλάκα που έκανε), όμως απ' αυτό μέχρι να ...τρέμω το στυλιάρωμα υπάρχει διαφορά. Για την υπερβολή λοιπόν κι όχι για το φόβο, δεν έχω αντίρρηση να ...υποχωρήσω σε όλα. (Εδώ κοτζάμ Ψηλός κι υποχώρησε στο ασφαλίστικο, εγώ που 'μαι κοντός να μην κάνω τη χάρη στον κατά τα άλλα καλόκαρδο κάου-μπόυ Λούκυ-Λουκ;...). Εξάλλου η αδυναμία κάποιων για το κόμικ αυτό είναι απίερως συγχωρήτεια, μπροστά σε άλλους που τρελλαινούνται για το ...Πλαίη-Μπόυ.

Και ...Δεσπότης

Ε ΙΝΑΙ καθηγητής και λυκειάρχης. Είναι επιτυχημένος επιχειρηματίας που ε-

πεκτείνει τις δουλειές του με γρήγορο ρυθμό. Είναι κι εκδότης εφημερίδας. Θέλει να γίνει και Πρόεδρος κι έχει κουράγιο και γι' άλλα, όπως λέει. Δεν σε βλέπω καλά, Σε-βασμιώτατε! Όπου να 'ναι θα βάλει πλήρη και για Δεσπότης. Γένια έχει εξάλλου...

Ο ...φυγόδικος

Ε ΡΕΤΕ ότι υπάρχει Τσιριγώτης που κρύβεται σαν φυγόδικος από τα μέσα Αυγούστου και βγαίνει μόνο νύχτα και πολύ προσεκτικά; Και δεν έχει κάνει καμία αξιόποινη πράξη ο άνθρωπος. Απλά είναι αγαπητός σε όλους και τον κυνηγούν τρεις αρχηγοί για το συνδυασμό τους. Κι αυτός τρέμει τον ...τέταρτο, τη γυναίκα του, που του 'χει τάξει σκουπόξυλο, αν τον ρίξει κάποιος από τους άλλους τρεις. Κι έτσι κρύβεται, φοβούμενος το βέβαιο ...σκουπόξυλο.

Η ...σειρά

Ο ΣΟΙ έχουν καλή μνήμη θα θυμούνται ότι είχα γράψει για έναν από τους τέως άρχοντες των Κυθήρων που πήγαινε να βάλει βενζίνη πάντα εκτός σειράς. Φέτος λοιπόν που ξαναμείναμε από καύσιμα της Παναγίας, μόλις ήρθαν έφθασε η ουρά το χιλιόμετρο. Και τότε ο νυν αρχηγός εμφα-



νίστηκε βιαστικός εκτός σειράς, φουλάρισε κι έφυγε, ενώ μερικοί ξένοι απορούσαν γιατί συμβαίνουν κάτι τέτοια στο ...Ελλάντα.

Να σας πω εγώ. Γιατί εδώ είναι Βαλκάνια, παιδιά. Γι' αυτό. Και παρακαλώ δεν θέλω επιστολές με δικαιολογίες ή διαψεύσεις, γιατί έχω μάρτυρες αρκετούς. Όσο για το βιαστικό, όλοι βιάζονταν κείνες τις ώρες. Βέβαια οφείλω να πω και τη διαφορά. Ότι άλλοι άρχοντες το έκαναν συχνά, ενώ ο νυν μόνο μια φορά. (Εκτός και τις άλλες δεν τον είδαν).

Ο τριβόλος



ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
& ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΦΑΝΟΠΟΙΑ - ΒΑΦΕΣ

«Ο ΑΝΤΩΝΗΣ»

ΑΝΤ. ΡΑΪΣΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31770 - 31153

TABERNA

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτίδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ - ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΡΙΑ
ΚΟΡΑΛΙΑ - FAUX BIZOUX

«ΠΟΘΗΤΗ»

ΠΟΘΗΤΗ ΒΕΝΕΡΗ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
ΜΕΤΑΞΩΤΑ & ΑΠΟΞΗΡΑΜΕΝΑ ΑΝΘΗ
ΕΙΔΗ ΛΑΪΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ 0735 31027
ΣΠΑΡΤΗ 0731 24294

Έκλεψαν και τον ΝΟΚ!...

Ζήλησαν φαίνεται τα πλούτη του κι αντί να τον ενισχύσουν τον έκλεψαν κι από πάνω. Για το Ναυτικό Όμιλο Κυθήρων πρόκειται, ο οποίος ως γνωστόν δε διαθέτει εγκαταστάσεις και φύλασσε (;) τα είδη του στα Λαζαρέτα στο Καψάλι. Κάποιοι έξυπνοι το πήραν ως φαίνεται είδηση και αφείρεσαν κάποια είδη, τα οποία λόγω της φύσεως τους παρ' ότι μικρά σε μέγεθος είναι ακριβά και για τα ανύπαρκτα οικονομικά του Ομίλου είναι αδύνατο να αντικατασταθούν. Ακουσθηκε μάλιστα, ότι με τα είδη αυτά κάποιοι εθεάθησαν στο νησί, αλλά... πέρα θρέχει. Τώρα έγινε κάποια καταγγελία από τον Πρόεδρο του ΝΟΚ και αναμένεται ν' ασχοληθεί η Αστυνομία.

Κατά τα άλλα βέβαια αντί ενισχύσεως στο μικρό και δυναμικό σωματείο και αντί να το βοηθήσουν μερικοί στα προβλήματα του, είδε να το κλέβουν και από πάνω. Κι όπως είπαμε έχει πλούσια περιουσία... (Να σκεφθείτε πέρσι το καλοκαίρι του έταξαν ενίσχυση 2.000.000 και πήρε 100.000 χιλιάδες!).

Τι άλλο να προσθέσει κανείς για σχολίο;

ΚΕΡΑΥΝΟΣ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ

Μία ξαφνική αλλά ήπια καταιγίδα, αργά το απόγευμα της 21ης Σεπτεμβρίου, που συνοδευόταν όμως από έντονους κεραυνούς, είχε ως αποτέλεσμα ένας απ' αυτούς να πέσει στον Άγιο Γεώργιο Καρβουνάδων.

Σύμφωνα με τις πρώτες πληροφορίες, ο κεραυνός, αφού κατέστρεψε μέρος της οροφής, έκανε ζημιές σε δύο πολυελαίους και κατέστρεψε επίσης την ηλεκτρική εγκατάσταση. Οι πρώτες εκτιμήσεις μιλούν για ζημιές 2-3 εκατ. δρχ. Αξιοσημείωτο είναι ότι ο ναός διέθετε αλεξικέραυνο, το οποίο είναι άγνωστο γιατί δεν λειτούργησε για ν' απορροφήσει τον καταστρεπτικό κεραυνό.

ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ ΣΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ

Με ελλείψεις στους καθηγητές ξεκίνησε η χρονιά και φέτος στο Γυμνάσιο Κυθήρων. Κυριότερη βέβαια είναι η έλλειψη Μαθηματικού, που έχει ως αποτέλεσμα να μη διδάσκεται το μάθημα στο Γυμνάσιο. (Σύμφωνα με πληροφορίες μας, βέβαια, αναμένονται η τοποθέτηση αναπληρωτού κάτι που μπορεί να έχει ήδη γίνει μέχρι την κυκλοφορία αυτού του φύλλου).

Από το Γυμνάσιο επίσης λείπει ένας ακόμη Φιλολόγος, καθώς και καθηγητής Ξένων Γλωσσών (μόνιμη σχεδόν έλλειψη στο νησί). Ομοίως καθηγητής Ξένων Γλωσσών λείπει κι από το Λύκειο.

Ελλάς, το μεγαλείο σου...

Η ΤΡΑΓΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ ΚΟΡΙΝΘΟΥ - ΤΡΙΠΟΛΗΣ

Έχουμε γράψει αρκετές φορές για την πορεία του έργου του αυτοκινητόδρομου Κορίνθου - Τρίπολης και τους λόγους που το έργο αυτό επιβραβεύει άμεσα τα Κύθηρα γιατί μειώνει σημαντικά την απόσταση και το χρόνο της διαδρομής Αθήνα - Γύθειο. Η επίπτωση στις μεταφορές και τον τουρισμό των Κυθήρων θα είναι άμεσες, αφού με την καθημερινή δρομολόγηση πλοίου από το Γύθειο θα είναι δυνατόν να έχουμε επισκέπτες και για Σαββατοκύριακο ακόμη. Είναι προφανές λοιπόν ποιοί δρόμοι ανοίγονται για το νησί μας και γιατί αναφερόμαστε συχνά σ' αυτό το έργο. Κι είναι ακόμη αλήθεια ότι είχαμε γράψει δύο φορές για σύντομη εγκαίνιαση του έργου πεισθέντες από τις ανακοινώσεις των τότε υπουργών.

Τι έγινε όμως εν τω μεταξύ και το έργο έγινε κι αυτό «γεφύρι της Άρτας», όπως το αεροδρόμιο Κυθήρων; Την τραγική ιστορία, μνημείο νεοελληνικής τσαπατσουλιάς, όπου η παραδοσιακή κακομοιριά μας δούλεψε κατά υποδειγματικό τρόπο, αποκαλύπτει το τελευταίο τεύχος του περιοδικού ΕΛΛΑΔΑ - ΕΟΚ και την γράφουμε και μεις αφ' ενός για να πληροφορήσουμε το κοινό μας κι αφ' ετέρου για να μην νομίζουν μερικοί ότι εμείς γράφουμε για την αποπεράτωση του έργου και αυτή... απομακρύνεται κάθε φορά που γράφουμε...

Δρομολόγια πλοίων

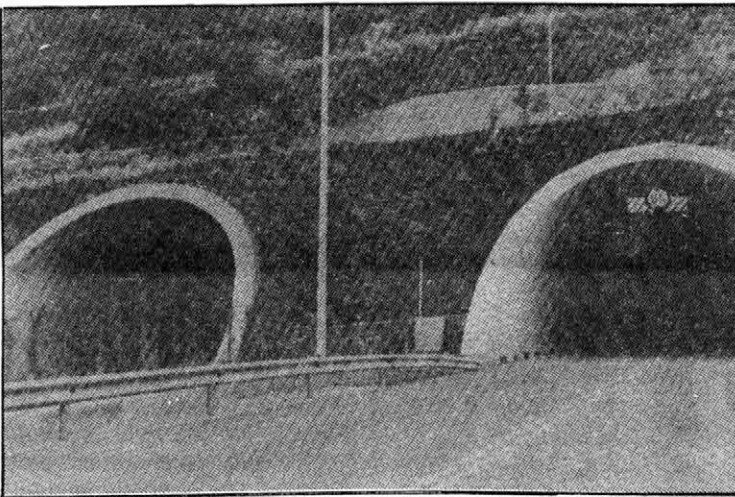
Τα δρομολόγια των πλοίων κατά τους φθινοπωρινούς μήνες θα διαμορφωθούν ως εξής:

Το «ΙΟΝΙΟΝ» θα συνεχίσει κανονικά το δρομολόγιο της αγώνου (Παρασκευή), όπως γινόταν μέχρι τώρα. Το άλλο δρομολόγιο (Δευτέρα) θα συνεχισθεί όλο τον Οκτώβριο, αλλά μόνο μέχρι Κύθηρα (δεν θα πηγαίνει δηλ. Κρήτη). Μέσα στο Νοέμβριο το δρομολόγιο αυτό αναμένεται να καταργηθεί πλήρως και να μείνει μόνο το δρομολόγιο της αγώνου.

Το «ΜΑΡΘΑ» θα κάνει μέχρι τέλους Οκτωβρίου δρομολόγια ως εξής: Δευτέρα, Πέμπτη, Παρασκευή, Κυριακή 1 μ. Νεάπολη - Αγ. Πελαγία, 3 μ.μ. Αγ. Πελαγία - Νεάπολη. Τρίτη 12 μ. Νεάπολη - Αγία Πελαγία, 2 μ.μ. Αγ. Πελαγία - Γύθειο και Τετάρτη 11 μ.μ. Γύθειο - Αγ. Πελαγία και 3 μ.μ. Αγ. Πελαγία - Νεάπολη.

Είναι ενδεχόμενο τα δρομολόγια αυτά να συνεχισθούν και το Νοέμβριο αν ως τότε δεν έχουν εγκριθεί τα νέα δρομολόγια από το Υπουργείο. Σχετικά θα σας ενημερώσουμε στο επόμενο φύλλο, ελπίζοντας να μη φθάσει το φύλλο μας αυτό το Νοέμβριο (λόγω απεργίας ΕΛΤΑ), οπότε να σας είναι άχρηστη η πληροφόρηση.

Το έργο λοιπόν του δρόμου αυτού που θα περνούσε κάτω από το όρος Αρτεμίσιο με σήραγγα 1400μ είχε αρχίσει να μελετάται τη δεκαετία του



Η σήραγγα Αρτεμίσίου στο δρόμο που όλο τελειώνει και τελειώνει δεν έχει...

1970 και η κατασκευή του άρχισε με κοινοτική επιδότηση τη δεκαετία 1980. Όταν, γύρω στα 1988, ανακοίνωσε ο τότε υπουργός τη σύντομη αποπεράτωση του έργου δεν έλαβε υπ' όψη του, ότι η ΕΟΚ είχε στείλει ειδικούς, οι οποίοι διαπίστωσαν ότι το έργο δεν ήταν αυτό για το οποίο είχαν συμφωνήσει. Αντί κλειστού αυτοκινητόδρομου πλάτους 40μ με νηίδα 12μ και 6 λωρίδες, τους έδειξαν ένα δρόμο χωρίς νηίδα με 4 λωρίδες και πλάτος

20μ! Και ο λόγος; Πήγαμε να ξεγελάσουμε τους κοινοτικούς για να μειώσουμε το κόστος του έργου και την ελληνική συμμετοχή. Κι αυτοί είπαν ότι δεν πληρώνουν τίποτα αν δεν δουν το έργο για το οποίο συμφώνησαν να πληρώσουν. Και τότε τι κάναμε; Αρχίσαμε από την αρχή για να γίνει ο δρόμος σύμφωνα με τις προδιαγραφές και να πάρουμε τα

χρήματα της ΕΟΚ.

Αυτή με πολύ λίγα λόγια είναι η τραγική ιστορία ενός έργου που τόσο ενδιαφέρει τα Κύθηρα και που δείχνει την τσαπατσουλιά μας σ' όλο της το μεγαλείο. Και για να κλείσουμε μ' ένα ακόμη χρονοδιάγραμμα σας πληροφορούμε ότι το Υπουργείο υπολογίζει να παραδώσει τελικά το έργο τον Ιανουάριο του 1991. Αν δεν προκύψει τελικά κάτι άλλο εν τω μεταξύ και πάει πάλι πιο πίσω!

ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ ΦΕΤΟΣ

Χωρίς να είναι εντυπωσιακό το φετινό πέρασμα των αποδημητικών, έφθασε περίπου το περσινό και ήταν βέβαια ιδιαίτερα ενθαρρυντικό για τους κυνηγούς, αφού και πέρσι, όπως γράψαμε το κυνήγι ήταν ικανοποιητικό, μετά από πολλά χρόνια ασημαντών περασμάτων.

Φέτος είχε κάθε μέρα κατά την κανονική εποχή των περασμάτων, κυρίως τρυγόνια, ενώ για δύο μέρες τα περάσματα ήταν πολύ καλλίτερα. Αυτό ενεθάρρυνε τους εντοπίους Νεμρώδ, αφού για δεύτερη συνεχή χρονιά δείχνουν τα πράγματα ν' αλλάζουν και να ξαναφαίνονται, τα πουλιά τα οποία όλοι πίστευαν ότι έχουν εξαφανισθεί οριστικά. Το φαινόμενο δεν έχει εξηγηθεί αν και από μερικούς αποδίδεται στα μέτρα που ελήφθησαν για προστασία των θηραμάτων κυρίως σε βορειότερες χώρες.

Όπου και να οφείλεται πάντως δεν παύει να είναι ευχάριστο το φαινόμενο απ' όλες τις πλευρές, παρ' όλο που οι οικολόγοι επιμένουν ότι αν συνεχισθεί το κυνήγι μ' αυτούς τους ρυθμούς δε θα μείνουν τίποτα στο τέλος. Βέβαια είναι αλήθεια ότι πρέπει να τηρούνται οι απαγορεύσεις και οι τοπικοί, χρονικοί και ποσοτικοί περιορισμοί ώστε ν' αυξηθούν τα πουλιά.

Όσον αφορά τους λαγούς αυτοί εξακολουθούν να είναι λιγοστοί, αφού τους απεδεκάτισαν οι

ασθένειες για άλλη μια φορά τον περσινό χειμώνα, δεν έλειψαν δε και οι γνωστές λαθροθηρίες.

Η «ΠΡΟΚΟΠΗ» ΤΙΜΑ ΤΟΝ ΓΙΑΝΝΗ ΠΙΕΡΡΟ

Εκδήλωση για να τιμηθεί η μνήμη του Γιάννη Λουράντου - Πιέρρου, ο οποίος βοήθησε πάρα πολύ για να γίνει ο δρόμος Λειβαδίου - Καλάμου, ασφαλτοστρωμένος, έγινε στις 14 Σεπτεμβρίου σ' ένα σημείο του δρόμου αυτού, κοντά στον Κάλαμο.

Η εκδήλωση οργανώθηκε από τον τοπικό Σύλλογο «Η ΠΡΟΚΟΠΗ» και περιέλαβε ομιλία του προέδρου του Ν. Π. Μεγαλοκονόμου και αποκαλυπτήρια μαρμάρινης πλάκας, σε ειδικά διαμορφωμένο χώρο. Στην εκδήλωση, που παραβρέθηκαν πολλοί κάτοικοι του Καλάμου και του Λειβαδίου, μίλησε επίσης ο γιός του Γ. Λουράντου, Γιώργος.

➤ **ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ** έντονες ήταν οι αντιδράσεις όσων μας τηλεφώνησαν (και δεν ήταν λίγοι) για την απαράδεκτη προκλητική (επεικεστάτα) ενέργεια του Λιμεναρχείου Αγ. Πελαγίας ν' ασκήσει δίωξη για την «κατάληψη» του Ιουνίου. Πολλοί μάλιστα μίλησαν μάλιστα και για ενεργό συμπάρτηση στους διωκόμενους, πράγμα άλλωστε που υπεσχέθησαν ήδη τα «Κ».

➤ **ΚΑΙ, ΜΙΑ** και το 'φερε η κουβέντα. Ασφαλώς δεν θα πρέπει να αισθάνθηκαν υπερήφανοι οι επικεφαλής του Λιμενικού Σταθμού Αγ. Πελαγίας με όσα ακούστηκαν στην ΕΡΤ1 στις 14 Σεπτεμβρίου από επαγγελματίες ψαράδες. Ότι δηλ. θγαίνουν στα λιμάνια μας και πωλούνται μπαρμπούνια 3 πόντων, ενώ απαγορεύεται το ψάρεμα κάτω των 10! Κι αυτό μάλιστα μπροστά στα μάτια των αρχών. Συμφωνούμε, αλλά οι ψαράδες τέτοιων... νηπιών δεν κατέλαθαν κανένα πλοίο για να τους ασκηθεί δίωξη! Μπαρμπούνια πιάζουν...

➤ **ΜΕΤΑ** από 33 χρόνια πτήσεων προς την Αθήνα, η αεροπορική εταιρεία της Αυστραλίας QANTAS διακόπτει στις 27 Οκτωβρίου τις πτήσεις της στα πλαίσια περικοπών και ανακατατάξων στο δίκτυό της που θα επηρεάσουν και τις πτήσεις προς Άμστερνταμ, Το Βομβάη και Μπαχρέιν. Το πρώτο δρομολόγιο της QANTAS στην Αθήνα είχε γίνει στις 22 Ιουνίου 1957 με ένα Super Constellation και κυβερνήτη τον G. Quinn.

➤ **ΜΕ ΠΟΛΥ ΚΟΣΜΟ** εορτάστηκε και φέτος η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα στις 24 Σεπτεμβρίου. Στα Κύθηρα, στην καθιερωμένη λειτουργία κ. Α. Ανδριανόπουλος και ο Δήμαρχος Πειραιά κ. Γ. Στρατηγός. Στο Ν. Φάληρο, στον ομώνυμο ναό, έγινε την παραμονή πανηγυρικός εορτηνός παρών σία πλήθους Κυθηρίων, ενώ οι Κυθηριοί Αλίμου γιόρτασαν στις 30 Σεπτεμβρίου.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Ζεμπρέ Βίβα

ΤΕΛΕΦΛΟΡΑΝΤΟΝ

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΓΙΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

MOTORENT PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOLOS

MOPEDS, MOTOR CYCLES

CANOE, PEDALBOATS

SURFING BOARDS

WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI

TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOCANE, IFA MZ, SIMSON, PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN DEERE

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΔΑΦΙΕΡΗ

SUN-RAY

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931

ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ

★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ

★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ